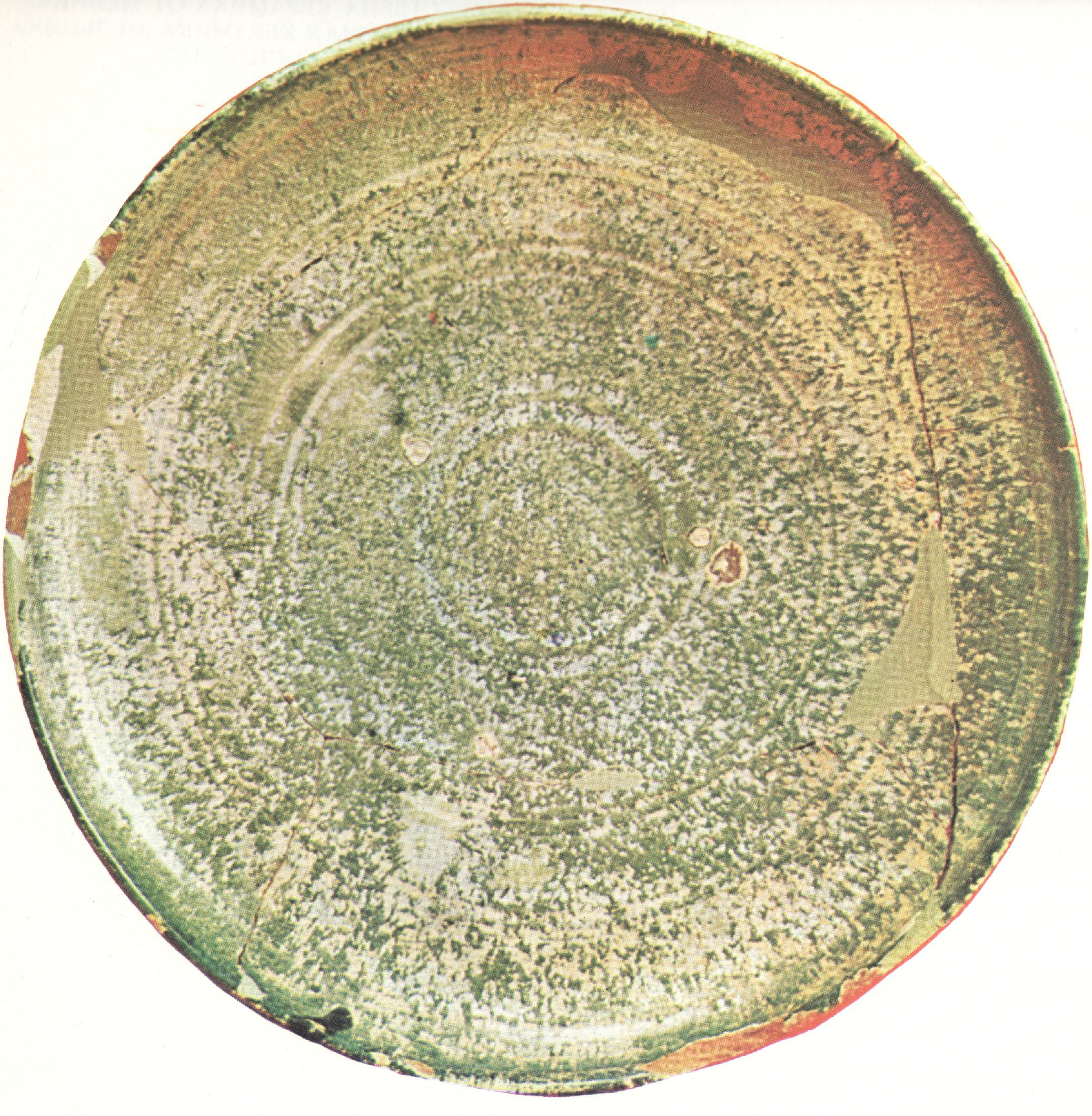
**Борис Цветков**

# ХУДОЖЕСТВЕНА КЕРАМИКА ОТ МЕЛНИК

ДЪРЖАВНО ИЗДАТЕЛСТВО „СЕПТЕМВРИ"

Борис Цветков ● ХУДОЖЕСТВЕНА КЕРАМИКА ОТ МЕЛНИК
Борис Цветков ● ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КЕРАМИКА МЕЛЬНИКА
Boris Zwetkow ● KERAMISCHE GEBRAUCHSKUNST

ДИ „Септември“



Борис Цветков

# ХУДОЖЕСТВЕНА КЕРАМИКА ОТ МЕЛНИК

ДЪРЖАВНО ИЗДАТЕЛСТВО „СЕПТЕМВРИ“
СОФИЯ, 1979 г.

Резултатите от археологическите разкопки и проучвания в град Мелник дадоха богат материал за изучаване на материалната и духовната култура на жителите му за един продължителен период от време – X – XVIII век. Важно място в нея заема художествената керамика. Наред с Търновград, Червен, Ловеч, Несебър и други средновековни български селища, Мелник се утвърждава като един от главните центрове на тази керамика в пределите на българските земи през XIII – XIV век.

Въз основа на приетия принцип за класификация по начина на украсата художествената керамика от Мелник може да се раздели на две основни групи: сграфито и *ил. 2, 13* рисувана керамика. Много често върху едни и същи съдове има съчетаване на двата вида украса.

Сред голямото количество керамичен материал, открит в Мелник, преобладават съдовете и фрагментите от сграфито керамика. В научната литература за начало на появата и разпространяването ѝ в нашите земи се приема XI век. В Мелник досега не са намерени образци от този най-ранен период. Тя се среща в културни напластявания от края на XII век и особено голямо разпространение достига през първата половина на XIII век. Ясната стратиграфия на културните напластявания на обект „Градски съвет“ даде възможност за датиране на откритите материали с точност до едно столетие. Бяха намерени над 500 монети: най-ранните от времето на Исак Комнин /1184 – 1194/, а най-късните – от Андроник II Палеолог /1282 – 1328/. Преобладават монетите с „малък модул“ III – V – VI десетилетие на XIII век. Тези данни дават възможност за датиране на част от съдовете в XIII век. Сред тях са и най-добрите образци на мелнишката сграфито керамика. Постиженията в областта на приложното изкуство са част от настъпилия в края на XII и първата половина на XIII век общ подем на града.

Началото на този съзидателен период започнал с освобождението на града от византийско владичество през 1195 година от Асен I. Голямо значение на Мелник е отдавал цар Калоян. За управител на областта и града е бил изпратен Алексий Слав, сестрин син на Асен I, Петър и Калоян. През 1207 година край Солун паднал убит Калоян. Настъпилите промени в българската държава дали отражение и в живота на населението от района на Средна Струма. След извършената узурпация на българския престол от Борил Алексий Слав отказал да признае властта на новия цар и се провъзгласил за самостоятелен владетел отначало с център Цепина, а по-късно, след 1208 година, преместил столицата на своето деспотство в град Мелник. От тази епоха датират най-значимите паметници на култовото строителство. Братът на деспота Владимир построил със свои средства църквата „Свети Никола“ на хълма Славова крепост . В източните покрайнини на същия през 1219 – 1220 година по поръка на Алексий Слав бил построен манастирът „Света Богородица Спилеотиса“. Към времето на Славовото господство принадлежат и по-голямата част от запазените до днес останки от крепостни стени и съоръжения. Издадената през 1220 година дарствена грамота от Алексий Слав на манастира „Света Богородица Спилеотиса“ е свидетелство за наличието на книжовен живот в неговото деспотство.

След битката при Клокотница през 1230 година владенията на Мелнишкия деспот са включени в пределите на българската държава. Това присъединяване е станало безпрепятствено и изразявало волята на местното население да живее заедно с българите от другите части на държавата, откъснато по волята на един придворен самовластен болярин. Настъпилите размирици в българската държава след смъртта на Иван Асен II през 1241 година се почуствували най-тежко в пограничните райони. През 1246 година никейският император Йоан III Ватаци /1222 – 1254/ нахлул с многобройна войска в югозападните предели на българската държава и за кратко време, улеснен от предателството на местните боляри, превзел силните крепости на Сяр и Мелник. Едно десетилетие по-късно, през 1255 година, Мелник и околността му станали център на въстанието на болярина Драгота срещу византийското владичество. Още веднъж местното население с цената на много жертви потвърдило общността си с населението от българската държава. Тези събития са дали трайно отражение върху развитието на материалната и духовната култура в Мелник и в частност на сграфито керамиката.

Възникнала като подражание на метални съдове украсени с гравирани елементи, сграфито керамиката благодарение на лесния и евтин начин на производство добила повсеместно разпространение. Това определя особеното й значение за изучаване на художествената култура на българския народ.

*ил. 1, 3, 9, 13, 23* По форма съдовете от типа „сграфито“ са разнообразни – подноси, плитки и дълбоки паници, кани, стомни, чаши и по-рядко светилници. Орнаментите обикновено са гравирани върху вътрешната страна на съдовете. Изключение правят каните, стомните, чашите и светилниците, които са украсени отвън. При немалък брой от първите съдове външната повърхност е също украсена.

Техниката на декорацията е същата, както в другите райони и страни, където сграфито керамиката е била разпространена. След кратко изсушаване на съдовете украсяваната част е била покривана с бяла и по-рядко с кремава ангоба. Следвало повторно изсушаване, след което със специален инструмент се нанасяли контурите на орнаментите. При това положение съдовете били изпичани, след което повърхността на съда се покривала с глеч, която при повторното изпичане се превръщала в стъкловидна маса. Често пъти майсторите-художници, за да придадат по-богат колорит на украсата, още преди първото изпичане са поставяли петна от зелена, жълтокафява, жълта или кафява глеч. Като особен вариант на сграфито техниката може да се приеме украсата на онези съдове, при които е била отнемана ангобата от целия фон на орнамента или от някои части на самия орнамент.

По характера на украсата преобладават съдове с геометрична и растителна украса, съдове с изображения на птици и животни и по-рядко с човешки изображения. Най-често срещаните мотиви са концентричните окръжности, елипсовидните кръгове и спиралите, прави, начупени и вълнисти линии, палмети и полупалмети, плетеница, геометрични фигури, „развод“, дървета, листовидни орнаменти, изображения на птици и животни. Общо за характера на украсата трябва да отбележим, че обикновено върху едни и същи съдове са комбинирани различни видове украса, с подчертани предпочитания към геометричните и стилизираните растителни орнаменти. Трудно е да се предаде това разнообразие и богатство от мотиви, композирани в различни варианти. *ил. 3, 5, 6, 7, 8, 15*

При мелнишката сграфито керамика се *ил. 6,* 11, 16 забелязват и някои особености. На първо място ще посочим украсената външна повърхност при голям брой от съдовете. Тук най-често са съчетани двете техники – чрез гравиране и рисуване с четка, като последната преобладава. Украсата се състои от прави и вълнообразни линии, спирали, рисувани с бяла ангоба от един до три реда кръгове, цветни петна, свободно нанесени с четка и различно оцветени отвесни или наклонени ивици.

Голямо внимание майсторът-художник е отделял на подчертаването на основните елементи на съда. Дъното обикновено е маркирано с една до четири концентрични окръжности. Срещат се и други мотиви с растителен и геометричен характер . Най-често
*ил. 8, 10* украсата е разположена на хоризонтални пояси по страничната повърхност. При една част от съдовете тя е разположена радиално и често започва от дъното. При сегашното състояние на проучвателните работи все още е трудно да говорим по-определено за съотношението между двата основни принципа на украсата – хоризонталния и радиалния. По принцип почти винаги периферията запазва своята самостоятелна украса. Най-добрите образци на мелнишката сграфито керамика са онези съдове, при които една обща композиция от
*ил. 1, 3, 4, 6, 17* геометрични и растителни орнаменти или изображения на птици и животни запълва вътрешността на съда.

В сграфито керамиката през XIV век често срещани мотиви са триъгълните фигури, наклонените линии, концентричните и елипсовидните кръгове, разположени по страничната повърхност на съдовете.

Посочените дотук данни за сграфито керамиката показват нейния разнообразен орнаментален репертоар. Той е характерен и за другите средновековни градски центрове у нас. Несъмнено мелнишките майстори са черпали своите мотиви от богатата съкровищница на орнаменталната украса, създадена и обогатявана в продължение на векове от много народи и цивилизации. Добре са познавали и постиженията на майсторите–керамици от другите центрове на България. Това не означава, че са работели по шаблон. Дори когато са се придържали към известен модел те са влагали нещо свое, което е отговаряло на вкуса и умението им. Потвърждение на тази констатация са съдовете, украсени с едни и същи общи орнаменти, близки по време на изработване, но със силно видоизменени допълнителни мотиви.

Съдове и фрагменти от същинска рисувана *ил. 13*
керамика се срещат много рядко. Важно място при тях е отредено на рисуваните с ангоба кръгове и цветните петна. Те играят ролята на основна преобладаваща украса. Като художествени произведения тези съдове значително отстъпват на съдовете от сграфито керамиката.

През османското владичество /XV - XVIII/ век художествената керамика запазила важното си значение в домашния бит на градското население. След завладяването на Мелник от турците, градът загубил значението си на важно административно и военно средище. Настъпил упадък в занаятите, търговията и културата. Археологическите разкопки досега, а също така и някои документи от XV век показват, че Мелник не е бил сериозно засегнат от опустошителната стихия на османското нашествие. През XV век преобладава българското население. Броят на турските семейства е 10, а в цялата кааза – 16. По всяка вероятност те са свързани с новоустановения от завоевателите административно-управленчески апарат. През следващото столетие етническият облик на града и областта се запазва. Това до голяма степен е определяло и невъзможността на турците да оказват влияние върху естествената приемственост в развитието на занаятите. Сграфито керамиката през този период е продължение и е в тясна връзка с общите тенденции в нейното развитие през XIII – XIV век. По-характерни мотиви през този период са елипсовидните кръгове, начупените и вълнистите линии, спираловидните орнаменти, концентричните окръжности, арковидните фигури, защриховането на отделни пояси или цели полета с отвесни и наклонени линии, цветните петна и други. Настъпват изменения във формата и големината на столчетата, а също така и на самите съдове. Продължава украсяването и на външната повърхност на съдовете. ил. 14, 16

ил.13, 19 През XVII – XVIII век в сграфито керамиката преобладава една многочислена и характерна по своята украса група. Основният мотив е завита в кръг спирала или т.н. „кръг с петлици“. Кога точно се е появила в Мелник, засега не може да се отговори. Най-близките й паралели са образците от София, които се отнасят към XVI – XVII в. В композицията на украсата на тези съдове почти няма разлика. Различия има в цвета на глазурата. При една група цветът на глазурата е много близък с този от XV – XVI век. В известен смисъл този факт може да служи и като аргумент за по-ранния им произход, макар да са намерени в пластове от XVII - XVIII век. Втората група е с по-бледа глазура и опростени, а в отделни случаи и с доста небрежно нанесени орнаменти. Правилно е тя да бъде свързана с упадъка на сграфито керамиката в Мелник през XVIII век. Въпросът за нейното окончателно изчезване остава открит. По етнографски път в Мелник е засвидетелствуван поднос тип „сграфито“, който има датировка XIX век. ил. 27

ил. 20, 21 Широко разпространена през XVII и XVIII век е глазираната и рисувана керамика. Съдовете, покрити с едноцветна глеч, се срещат много често. Покрити са предимно със зелена глеч в различни нюанси от слабозеленикава глазура до тъмнозелена. Порядко се срещат фрагменти, покрити с жълта и синя глеч. Отделни образци показват и стремежа на местните майстори да имитират фаянса, някои от които са твърде сполучливи. При рисуваната керамика преобладават цветните петна. Този мотив изглежда, че найдълго се е задържал по стените на художествената керамика в Мелник.

Извършеният до тук преглед на художествената керамика в Мелник позволява да се направят и някои изводи, при които са взети предвид резултатите от проучванията на другите обекти.

През епохата на развития феодализъм /XIII – XIV век/ в Мелник, както и в другите средновековни български градове, се е произвеждала и употребявала художествената керамика. Независимо от това, че досега не са открити пещи за подобна керамика, едва ли имаме основание да се съмняваме в местния произход. Това се потвърждава от намерените столчета, използувани при изпичането на съдовете от този тип, а също така и от десетките фрагменти, които носят белезите на бракувана продукция. Други пък показват неумението, несръчността и слабата квалификация на майсторите-художници при гравирането на орнаментите. Могат да се приведат и други съображения. През първата половина на XIII век, като столица на Деспот Слав, Мелник се е ползувал с относителна политическа самостоятелност. Имал е многочислено за времето си население, бил е важен производствен, административен и военен център в пределите на югозападните български земи. Съвсем естествено е тук да е била произвеждана една модна и широко разпространена керамика. Непрекъснатият живот в Мелник позволява в продължение на повече от шест столетия да се проследи развитието на художествената керамика и се установяват нейните характерни особености за различните епохи. Етапът, на който сега се намират археологическите проучвания, неголямото количество точно датиран материал, не позволява пълно и обосновано от научно гледище изложение върху историческото развитие на тази керамика.

В продължение на векове в Мелник се утвърждава и развива местна школа, чиито най-добри творби бележат един своеобразен връх на разцвет на едно приложно изкуство, развило се далеч от столицата на страната .

Подчертаният стремеж към реалистично предаване на човешките фигури, на изображенията на птици и животни, взети от непосредствено обкръжаващата майстора среда. светлите тонове на украсата, разнообразната геометрична и растителна орнаментика, всичко това е израз на едно светоусещане, което не съвпада с официално установените догми на религиозната мистика и не следва нейните сюжети и символи. Този стил в художествената керамика спомага за изясняване на някои страни от мирогледа на мелнишкия гражданин.

През османското владичество /XV – XVIII век/ настъпва упадък в производството на тази керамика, който най-добре се изразява в характера на украсата. Сложните композиции на „класическо сграфито“ са значително изменени, опростени и заменени от по-лесно изпълними орнаменти. Установява се един тип късно сграфито, чиято основна отлика е различният орнамент. Традициите на художествената керамика от XIII – XIV век продължават да съществуват в глазираната и рисуваната керамика, която през този период преобладава.

Мелник е бил главен център за производство на художествената керамика в поречието на Средна Струма. Изделията на мелнишките майстори са намирали добър прием сред местното население . Почти навсякъде, където има следи от селищен живот през Средновековието, се срещат късове от художествена керамика, дори в землищата на днешните села Гега и Чуричене, разположени в труднодостъпни планински райони и отдалечени от градските центрове. Очевидно тя е била навлязла широко в бита на местното население и е задоволявала нуждите и вкуса не само на представителите на феодалната класа, но и на другите слоеве на българското средновековно общество.

Важна роля за упадъка на сграфито керамиката е имала появата и разпространението на фаянса, а по-късно и на порцелана. Археологическите разкопки дадоха изобилие от подобни съдове. Оживените търговски връзки на града с редица западноевропейски страни през XVII – XIX век са съдействували за проникване и за широко разпространение на техните фаянсови изделия с щампована украса в домовете на мелничани.

Мелнишката керамика има общи черти , връзки и заимствания с тази от Търновград и другите български селища, показва сходства с керамиката на страните от Близкия изток, Беломорието, Закавказието, северните и западните брегове на Черно море.

Результаты археологических раскопок и изучений в городе Мельнике дали богатый материал для науки его материальной и духовной культуры и о населении за продолжительный период времени – X–XVIII века. Важное место в этом периоде занимает художественная керамика. Наряду с Тырновградом, Че́рвеном, Ловечем, Несебром и другими средневековыми болгарскими селищами Мельник утверждается как один из главных центров этой керамики в пределах болгарских земель в XIII–XIV веке.

На основе принятого принципа о классификации по методу украшения художественную керамику Мельника можно разделить на две основные группы : сграффито и керамика с рисунками. Очень часто на посудах можно увидеть сочетание двух украшений. илл. 2, 13

Среди большого количества найденного керамичного материала в Мельнике преобладают посуды и фрагменты керамики сграффито. В научной литературе о начале и появлении, а также и распространении в наших землях принимают XI век. В Мельнике до сих пор не найдены образцы этого самого раннего периода. Она встречается в культурных пластах конца XII века и особенно большого распространения достигает в первой половине XIII века. Ясная стратиграфия культурных напластений объект „Городско́й совет“ дало возможность о датировке открытых материалов с точностью до одного столетия. Было найдено более 500 монет, самые ранние из них –времени Исака Комнина /1184–1194/, а самые поздние – Андронника II Палеолога /1282–1328/. Преобладают монеты „малого модуля“ III–V–VI десятилетия XIII века. Эти данные дают возможность о датировке части посуды XIII века. Среди них есть и самые хорошие образцы керамики Мельника типа сграффито. Достижения в области прикладного искусства это часть совершенного в конце XII и первой половине XIII века общего подъема в городе. Начало этого созидательного периода считается с освобождения города от Византийского владычества в 1195 году Асеном I.

Большое значение Мельнику придавал царь Калоян. Управляющим области и города был послан Алексий Слав, сын сестры Асена I, Петра и Калояна. В 1207 году около Солуна был убит Калоян. Наступившие перемены в болгарском государстве дали отражение и в жизни населения в районе Средней Струмы. После узурпации болгарского престола Борилом, Алексий Слав отказался признать власть нового царя и объявил себя самостоятельным владетелем сначала с центром Цепина, а позднее, в 1208 году перенес свою столицу в Мельник. С этой эпохи отсчитывают даты самых значимых памятников культового строительства. Брат деспота Владимир своими средствами построил церковь „Святого Николая“ на холме „Славова крепость“. В восточных окраинах там же в 1219–1220 году по заказу Алексия Слава был построен монастырь „Святая Богородица Спилеотиса“. Ко времени господства Слава принадлежит большая часть сохраненных до сегодняшнего дня остатки крепостных стен и сооружений. Изданная в 1220 году дарственная грамота Алексеем Славом монастырю „Святая Богородица Спилеотиса“ является свидетельством о наличии книжного дела в его деспотстве.

После битви около Клокотницы в 1230 году владения деспота Мельником были включены в пределы болгарского государства. Это присоединение стало беспрепятственно и выражало волю местного населения жить вместе с болгарами с другой частью государства, которое было оторвано по воле одного придворного самовластного боярина.

Наступившие неспокойные дни в болгарском государстве после смерти Ивана Асена II в 1241 году почувствовали очень тяжело пограничные районы. В 1246 году никейский император Йоан III Ватаци /1222–1254/ нахлынул с большими войсками в юго-западные пределы болгарского государства и за короткое время облекченный предательством местных бояр взял сильные крепости Сер и Мельник. Одним десятилетием позднее, в 1255 году Мельник и его окрестности стали центром восстания боярина Драготы против византийского владычества.

Еще раз местное население ценой многих жертв подтвердило свою общность с населением болгарского государства. Эти события дали отражение на развитие материальной и духовной культуры в Мельнике и в частности на развитие керамики сграффито. Возникнув как подражание металлической посуде, украшенной гравированными элементами, керамика сграффито благодарение простого способа и дешевого производства получила всестороннее распространение. Это определяет особенно ее значение при изучении художественной культуры болгарского народа.

*илл. 1, 3, 9, 13, 23,* По форме посуда типа „сграффито“ – это разнообразные подносы, мелкие и глубокие тарелки, кувшины, чашки, и реже подсвечники. Орнаменты обыкновенно гравированы на внутренней поверхности посуды. Исключением являются кувшины, чашки и подсвечники, которые украшены на внешней стороне. При необходимом количестве первой посуды внешняя поверхность тоже была украшена.

Техника украшения такая же, как и в других районах страны, где керамика-сграффито была распространена. После недолгой сушки посуды, украшенная часть была покрыта белой и реже кремовой ангобой. Следующим этапом была повторная сушка, после которой специальными инструментами наносили контуры орнаментов. При этом положении посуда была испечена, после этого поверхность посуды покрывали глазурью, которая при повторной сушке превращалась в прозрачную массу. Много раз мастера-художники, чтобы придать более богатый колорит украшению, еще перед первой сушкой наносили пятна зеленой, желто-коричневой, желтой или коричневой глазурью. Как особым вариантом техники сграффито можно принять украшение этой посуды, у которой ангоба отсутствовала во всем фоне орнамента, или в некоторой части самого орнамента.

По характеру украшения посуды преобладают геометрические и растительные элементы; нередко с изображением птиц и животных и совсем редко с изображением человека. Самые распространенные мотивы – это концентричные окружности, эллипсовидные круги, спирали, прямые, изогнутые и волнистые линии, пальметы, полупальметы, переплетающийся орнамент, геометрические фигуры, разводы, деревья, листья, изображение птиц и животных. Вообще о характере украшений надо отметить, что на одной и той же посуде комбинированы различные виды украшений, и предпочтение к геометрическим и стилизованным растительным орнаментам. *илл. 3, 5, 6, 7, 8, 15*

Трудно передать все разнообразие и богатство мотивов, композиций и различных вариантов.

В Мельнике керамика-сграффито отличается некоторыми особенностями. Во-первых, можно отметить украшение внешней поверхности посуды в большом ее количестве. Здесь больше *илл. 6, 11, 16,* всего сочетаются две техники – гравирование и рисунки кистью, которые преобладают. Украшение состит из прямых и волнообразных линий, спиралей, нарисованных белой ангобой от одного до трех кругов подряд, цветных пятен, свободно нанесенных кистью и различно окрашенных полос и наклонных линий.

Большое внимание мастер-художник уделял подчеркиванию основных элементов в посуде. Дно обычно было украшено от одного до четырех концентрических окружностей. Встречаются и другие мотивы с растительным и *илл. 8, 10* геометрическим орнаментом. Чаще всего украшение было расположено по горизонтальным поясам на внешней поверхности. При одной части посуды она распространена по радиусу и часто начиналась со дна. При сегодняшнем состоянии исследовательских работ все еще трудно говорить определенно о соотношении между двумя основными принципами украшения – горизонтальным и по радиусу. В принципе всегда периферия сохраняет свое самостоятельное украшение. Самыми красивыми образцами сграффитной керамики в Мельнике является посуда, у которой *илл. 1, 3 4, 6, 17,* одна общая композиция из геометрических и растительных орнаментов или с изображением птиц и животных заполняет внутренюю часть посуды.

В керамике-сграффито в XV веке часто встречаются мотивы с треугольными фигурами, наклонными линиями; концентричные и эллипсоидные круги, расположенные на поверхности посуды с внешней стороны.

Описанные здесь данные о керамике-сграффито показывают ее разнообразный орнаментальный характер. Он характерен и для других средневековых городских центров у нас. Несомненно, мастера Мельника черпали свои мотивы из богатой сокровищницы орнаментального украшения, созданной и обогащенной на протяжении веков многими народами и цивилизациями. Хорошо сохранились и достижения мастеров-керамиков из других центров Болгарии.Это не значить, что они работали по шаблону. Даже тогда, когда придерживались к известной модели, они вкладывали всегда что-то свое, которое отвечало их вкусу и умению. Подтверждением этих констатаций, что посуда, украшенная одними и теми же общими орнаментами, близкие по времени выработки, но сильно изменены дополнительными мотивами.

*Илл. 13* Посуда и фрагменты настоящей разрисованной керамики встречаются очень редко. Важным методом были рисунки ангобой, круги и цветные пятна. Как художественные произведения эта посуда значительно отступает посуде, украшенной сграффито. Во время османского владычества /XV – XVIII век/ художественная керамика сохранила важное значение в домашнем быту городского населения.

После завладения Мельника турками город потерял свое значение как важный административный и военный поселок. Наступил упадок в ремесле, торговле и культуре. Археологические раскопки, которые были произведены до сих пор, а также и некоторые османско-турецкие документы XV века показывают, что Мельник не был серьезно разрушен и опустошен стихийным нашествием турков. В XV веке преобладает болгарское население. Количество турецких семей было 10, а в целой каазе – 16. По всей вероятности они связаны с новоустановленными завоевателями административно-управляющим аппаратом.

В следующем столетии этнический облик города и области сохранился. Это в большой степени определяло и невозможность для турков оказывать влияние на облик материальной культуры в эти столетия и обуславливает естественную преемственность в развитии ремесла.

Керамика-сграффито в этот период – это продолжение и тесная связь с общими тенденциями в ее развитии в XIII–XIV веках.

*илл. 14, 16* Характерными мотивами в этот период являются эллипсоидные круги, кривые и волнистые линии, спираловидные орнаменты, концентрические окружности, арковидные фигуры, заштриховка отдельных поясов или целого поля с вертикальными и наклоненными линиями, цветными пятнами и др. Наступают изменения в форме и величине стульев, а также и в самой посуде. Продолжается украшение и на внешней стороне посуды.

*илл. 13, 19* В XVII–XVIII веке в керамике-сграффито преобладает одна многочисленная и характерная по своему украшению группа.

Основной мотив – завитая в круг спираль или т.наз. „круг с петлями“. Когда это появилось в Мельнике, точно сейчас нельзя ответить. Самые близкие ее паралели – это образцы из Софии, которые отмечаются датами XVI–XVII веков. В композиции украшений на этих посудах почти нет различия. Различия есть только в цвете глазури. В одной группе цвет глазури очень близок с цветами XV–XVI веков. В известном смысле этот факт может служить аргументом за раннее происхождение, независимо что найдены в пластах с датами XVII–XVIII веков. Вторая группа с более бледной глазурью с упрощенными, а в отдельных случаях и весьма небрежно положенными орнаментами. Правильно будет ее связать с упадок в керамике - сграффито в Мельнике в XVIII веке. Вопрос об ее окончательном исчезании остался открытым. Путем *илл. 27* этнографии в Мельнике найден один поднос – тип „сграффито“, который имеет дату XIX век.

*илл. 20, 21* Широко распространенная в XVII и XVIII веках керамика с глазурью и рисованная. Посуда покрыта одноцветной глазурью также встречается часто. Покрыты преимущественно зеленой глазурью в различных оттенках от слабо-зеленой глазури до темнозеленой. Реже встречаются фрагменты, покрытые желтой и синей глазурью. Отдельные образцы показывают стремление местных мастеров иммитировать фаянс, некоторые из них весьма удачные.

В керамике с рисунками преобладают цветные пятна. Этот мотив как-то больше всего задержался на поверхности художественной керамики в городе Мельнике.

Сделанный до сих пор осмотр художественной керамики в Мельнике позволяет сделать некоторые выводы, при которых взяты во внимание результаты от изучения и других объектов.

Во время эпохи развитого феодализма XIII –XIV века в Мельнике как и в других средневековых болгарских городах производилась и употреблялась художественная керамика. Независимо от того, что до сих пор не открыты печи, где обжигалась керамика, едва ли можем сомневаться в ее местном происхождении. Это подтверждается найденными подставками, которые использовали для обжигания посуды этого типа, а также десятки фрагментов, которые носят отметки бракованной продукции. Другие показывают неумение, неловкость и слабую квалификацию мастеров-художников при гравировании орнаментов, а также и другие соображения. В первой половине XIII века столица Деспота Слава – Мельник, пользовалась относительной политической самостоятельностью. Было многочисленное население для своего времени, был административный, производственный и военный центр в пределах юго-западных земель. Совсем естественно, что здесь и была произведена одна модная и широко распространненая керамика. Жизнь в Мельнике не прекращалась, это и позволяет в продолжении не более шести столетий проследить развитие художественной керамики и установить ее характерные особеностии в различные эпохи. Этап, на котором сейчас находятся археологические изучения, не позволяет полно и обоснованно с научной точки зрения, сделать вывод об историческом развитии этой керамики.

В продолжение веков в Мельнике развивается и утверждается местная школа, ее самые хорошие произведения отмечают своеобразный расцвет на одно прикладное искусство, развитое далеко от столицы нашей страны. Подчеркнутое стремление к реализму в передаче человеческих фигур, в изображении птиц и животных, взятых непосредственно из окружающей среды самого мастера, светлые тона украшений, разнообразные геометрические и растительные орнаменты, все это выражение одного мировоззрения, которое не совпадает с официально установленными догмами религиозной мистики и не следует ее сюжетам и символам. Этот стиль в художественной керамике помогает для выяснения некоторых сторон мировоззрения граждан Мельника.

Во время османского владычества в XV–XVIII веках наступает упадок в производстве этой керамики, который очень хорошо выражается в характере ее украшения. Сложные композиции „ классического сграффито“ значительно изменены и заменены с более легким в исполнении орнаментов. Устанавливается один тип позднего сграффито, основное отличие его — это различный орнамент. Традиции художественной керамики в XIII–XIV веке продолжают существовать в керамике с глазурью и рисунком, которая в этот период преобладает.

Мельник был главным центром производства художественной керамики около реки Средней Струмы. Изделия мастеров Мельника находили хороший прием среди местного населения.

Почти всюду, где есть следы жизни сел во время средних веков, встречаются куски художественной керамики, даже в землях сегодняшних сел Гега и Чуричене, расположенные в труднодоступных горных районах и отдаленных от городских центров.

Очевидно она широко вошла в быт местного населения и удовлетворяла потребности и вкус не только представителей феодального класса, но и других слоев болгарского общества средних веков.

Важную роль в упадке керамики-сграффито сыграло появление и распространение фаянса, а позднее и фарфора. Археологические раскопки дали изобилие подобной посуды. Оживленные торговые связи города с рядом западноевропейских стран в XVII–XIX веках содействовали проникновению и широкому распространению ихнего фаянсового изделия с украшением штампов, которые найдены в домах Мельника.

Керамика Мельника имеет общие черты, связи и заимствования с керамикой Тырновграда и других болгарских селищ и показывает сходство со странами Ближнего Востока, Беломория, Закавказьем, северными и западными берегами Черного моря.

Die Ergebnisse der archäologischen Ausgrabungen und Forschungen in der Stadt Melnik boten reiches Material zur Ermittlung der materiellen und geistigen Kultur deren Einwohner im Laufe einer längeren Zeitspanne — vom 10. bis 18. Jahrhundert. Die keramische Gebrauchskunst nimmt dabei einen wichtigen Platz ein. Neben Tarnowgrad, Tscherwen, Lowetsch, Nessebar und anderen bulgarischen mittelalterlichen Ortschaften behauptet sich Melnik als eines der Hauptzentren dieser Kunsttöpferei in den Grenzen der bulgarischen Gebiete während des 13. und 14. Jh. Die keramische Gebrauchskunst von Melnik kann auf der Basis der geltenden Klassifikationsprinzipien der Verzierung in zwei Hauptgruppen unterteilt werden: in Sgrafito- und gezeichnete Keramik. Sehr häufig sind ein und dieselben Gefäße gleichzeitig mit beiden Verzierungsgenres anzutreffen.

*Авв. 2, 13*

Unter der großen Menge des in Melnik aufgedeckten keramischen Materials sind die Gefäße und Fragmente mit Sgrafito-Keramik vorherrschend. Als Zeitpunkt ihrer Erscheinung und Verbreitung über die bulgarischen Gebiete wird der Fachliteratur zufolge das 11. Jahrhundert angenommen. In Melnik wurden aus dieser frühesten Periode keine Muster gefunden. Die ersten stammen erst aus dem Ende des 12. Jh., und sie sind in der ersten Hälfte des 13. Jh. besonders stark verbreitet. Die klare Stratigraphie der Kulturaufschichtungen im Objekt „Gradski Sawet" gab die Möglichkeit, ihre Entstehungszeit bis auf ein Jahrhundert genau festzustellen. Es wurden 500 Münzen freigelegt, die aus der Zeit der byzantinischen Herrscherdynastie Komnen stammen. Die frühesten von ihnen wurden von Issak Komnin (1184-1194) und die spätesten von Andronik II. Paläologos (1282-1328) geprägt. Die meisten stammen aus dem 13. Jh. und wurden in einem kleinen Intervall, im 3. 5. und 6. Jahrzehnt geprägt. Unter ihnen findet man die besten Muster der Melniker Sgrafito-Keramik. Die Erfolge auf dem Gebiet der angewandten Kunst stehen mit dem in die Stadt Ende des 12. und in der ersten Hälfte des 13. Jh. eingetretenen allgemeinen Aufschwung in enger Verbindung.

Der Auftakt dieser Aufbauperiode war die Befreiung der Stadt von der byzantinischen Herrschaft im Jahre 1195 durch Assen I. Zar Kalojan hat Melnik große Bedeutung beigemessen.

Als Gebiets- und Stadtverwalter wurde Alexij Slaw, den Schwestersohn der Brüder Assen I., Peter und Kalojan entsandt. Im Jahre 1207 wurde Kalojan in einem Gefecht bei Saloniki tödlich getroffen. Die eingetretenen Veränderungen im bulgarischen Staat fanden auch im Leben der Bevölkerung aus dem Gebiet am mittleren Lauf des Strumaflusses ihren Niederschlag. Nachdem der bulgarische Thron von Boril usurpiert wurde, weigerte sich Alexij Slaw, die Macht des neuen Zaren anzuerkennen, und verkündete seine Selbstherrschaft über das von ihm verwaltete Gebiet mit Zepina als Zentrum. Später siedelte er im Jahre 1208 nach Melnik um und machte es zu seiner Hauptstadt. Aus dieser Zeit stammen auch die bedeutendsten Kultusdenkmäler. Der Bruder des Herrschers baute mit eigenen Mitteln die Kirche „Sweti Nikola" am Hang „Slawowa Krepost" (Slaws Festung). Im östlichen Teil desselben Hangs wurde in den Jahren 1219-1220 auf Anordnung von Alexij Slaw das Kloster „Sweta Bogorodiza Spileotissa" errichtet. Aus der Herrscherzeit Slaws stammt auch der größere Teil der bis heute noch erhalten gebliebenen Überreste der Festungsmauern und -ausrüstungen. Die 1220 von Alexij Slaw herausgegebene Geschenkurkunde, die dem Kloster „Sweta Bogorodiza Spileotissa" übergeben wurde, ist ein Beweis für das während seiner Herrschaft geführte literarische Leben.

Nach der Schlacht bei Klokotniza (1230) wurde der Besitz des Melniker Herrschers dem bulgarischen Staat angeschlossen. Die Annexion verlief ohne Zwischenfälle, denn es war ja der große Wunsch der örtlichen Bevölkerung nach einem Zusammenleben mit den Bulgaren aus den anderen Teilen des Staates, aus denen sie nach dem Willen eines selbstherrschenden Hofbojaren entrissen war. Die nach dem Tod des Zaren Iwan Assen II. (1241) eingetretenen Unruhen waren in den Grenzgebieten am schwersten zu spüren. Im Jahre 1246 überfiel der mykenische Kaiser Joan III. Vatazi (1222-1254) die südwestlichen Grenzen des bulgarischen Staates mit seiner zahlreichen Armee, und es gelang ihm, durch den Verrat der örtlichen Bojaren die starken Festungen Sjar und Melnik in kurzer Zeit zu erobern. Ein Jahrzehnt danach (1255) wurde Melnik und seine Umgebung zum Mittelpunkt des Aufstandes des Bojaren Dragota gegen die byzantinische Herrschaft. Die örtliche Bevölkerung hat es große Opfer gekostet, um erneut ihre Zugehörigkeit zur Bevölkerung des bulgarischen Staates zu bestätigen. Diese Ereignisse haben sich auf die Entwicklung der materiellen und geistigen Kultur in Melnik und unter anderem auch auf die Sgrafito-Keramik auf lange Sicht ausgewirkt.

Die Sgrafito-Keramik, die als eine Nachahmung der mit eingravierten Elementen geschmückten Metallgefäße entstanden ist, hat sich wegen ihres leichten und billigen Produktionsverfahrens weitgehend verbreitet. Daher auch ihre besondere Bedeutung für die Erforschung der Kunst und Kultur des bulgarischen Volkes.

*Aвв. 1, 3, 9, 13, 23* Ihrer Form nach sind die Gefäße vom Typ „Sgrafito" verschiedenartig. Das sind Tablette, flache und tiefe Schalen, Kannen, Krüge, Tassen und seltener Kerzenleuchter. Die Ornamente schmückten üblicherweise die Innenseiten der Gefäße. Eine Ausnahme bilden die Kannen, Krüge, Tassen und Kerzenleuchter, deren Außenseiten verziert sind. Bei einer Vielzahl der erstgenannten Gegenstände ist auch die Außenseite mit Ornamenten versehen.

Die Dekorationstechnik ist die gleiche wie in den anderen Gebieten und Ländern, wo die Sgrafito-Keramik verbreitet war. Nach einer kurzen Trockenzeit der Gefäße wurde der geschmückte Teil mit weißer und seltener mit beigefarbener Engobe (Überguß aus feinstem Ton) bedeckt. Es folgte eine zweite Trocknung, nach der die Konturen mittels eines speziellen Instrumentes auf die Ornamente aufgetragen wurden. Die Gefäße wurden dann gebrannt, und danach wurden sie mit einer Glasur bestrichen, die beim wiederholten Brennen zur glasförmigen Masse wurde. Die Töpfermeister haben des öfteren beireits vor dem ersten Brennen grüne, gelbbraune, gelbe oder braune Glasurflecken auf die Gefäße aufgetragen, um dem Ornament ein vielfältiges Kolorit zu verleihen. Als eine besondere Variante der Sgrafito-Technik kann die Ausschmückung jener Gefäße angenommen werden, bei denen der ganze Hintergrund oder einige Teile des Ornamentes ohne Engobe angefertigt wurden.

Die Gefäße sind meistens mit geometrischen Figuren, Pflanzen, Vögeln und Tieren und seltener mit menschlichen Gestalten geschmückt. Die am häufigsten anzutreffenden Motive sind die konzentrischen und ellipsenförmigen Kreise, die Spiralen, die geraden, gebrochenen und wellenförmigen Linien, Palmetten und Halbpalmetten, geflochtene Ornamente, geometrische Figuren, Bäume, blattförmige Ornamente, Vögel und Tiere. Man möchte darauf hinweisen, daß auf den gleichförmigen Gefäßen verschiedenartige Ausschmückungen mit ausgeprägter Vorliebe für die geometrischen und stilisierten pflanzlichen Ornamente kombiniert worden sind. Es fällt einem schwer, die Vielfalt und den Reichtum an den im verschiedenen Varianten zusammengesetzten Motiven zum Ausdruck zu bringen. *Aвв. 3, 5, 6, 7, 8,15*

Bei der Melniker Sgrafito-Keramik sind auch manche Besonderheiten festzustellen. An erster Stelle sei auf die geschmückte Außenseite einer großen Zahl der Gefäße zu verweisen, wobei *Aвв. 6, 11, 16* zweierlei Technik angewandt wurde — Gravierung und Zeichnen mit einer Pinsel (von der letzteren Technik wurde mehr Gebrauch gemacht). Als Verzierung dienten gerade und wellenförmige Linien, Spiralen, eine Reihe oder bis zu drei Reihen weißer Kreise, bunte Flecken, mit der Pinsel frei aufgetragene und verschiedentlich gefärbte senkrechte oder geneigte Streifen.

Der Töpfermeister hat besonderen Wert darauf gelegt, die Grundelemente des Gefäßes zu betonen.

Der Boden ist gewöhnlich mit einem bis zu vier konzentrischen Kreisen bezeichnet. Es sind auch andere pflanzliche und geometrische Motive anzutreffen. Die Verzierung verläuft als waagerechte Авв. 8, 10 Streifen die seitliche Oberfläche entlang. Sie ist bei manchen Gefäßen radial angebracht und beginnt an deren Boden. In Anbetracht des gegenwärtigen Standes der Forschungsarbeiten ist es immer noch schwer, das Verhältnis zwischen den beiden grundlegenden Verzierungsprinzipien — dem horizontalen und dem radialen — genauer festzulegen. Grundsätzlich behält die Peripherie ihre selbständige Verzierung fast immer bei. Die besten Muster der Melniker Sgrafito-Keramik sind jene Gefäße, bei denen die geometrischen und Авв. 1, 3, 4, 6, 17 Pflanzenornamente oder Vogel- und Tierfiguren die Innenwand des Gefäßes in einer abgerundeten Komposition ausfüllen.

Die häufig anzutreffenden Motive in der Sgrafito-Keramik während des 16. Jh. sind die dreieckigen Figuren, die geneigten Linien, die konzentrischen und ellipsenförmigen Kreise, die an der seitlichen Oberfläche angebracht sind.

Die bereits angeführten Angaben über die Sgrafito-Keramik verweisen auf die Vielfalt ihrer Ornamentengestaltung. Sie ist auch für die übrigen mittelalterlichen Stadtzentren in Bulgarien kennzeichnend. Die Melniker Meister haben zweifellos ihre Motive aus der reichen Schatzkammer der Ornamentalverzierung geschöpft, die im Laufe von Jahrhunderten von vielen Völkern und Zivilisationen bereichert wurde. Ihnen waren auch die Leistungen der Töpfermeister aus den anderen Zentren Bulgariens gut bekannt. Das bedeutet aber nicht, daß sie nach einem Schablon gearbeitet haben. Selbst wenn sie sich an irgendeinem Modell gehalten haben, haben sie eine individuelle Note aufgeboten, die ihrem Geschmack und Können entsprochen hat. Als Bekräftigung dieser Feststellung dienen die Gefäße, die mit ein und denselben der Anfertigungszeit nahestehenden Ornamenten geschmückt sind, aber deren zusätzliche Motive stark verändert wurden.

Gefäße und Fragmente mit einer echt gezeichneten Авв. 13 Keramik sind selten anzutreffen. Unter ihnen nehmen jene, auf denen mit Engobe gezeichnete Kreise und bunte Flecke vorhanden sind, einen besondren Platz ein. Sie stehen aber den Gefäßen aus Sgrafito-Keramik an Kunstwert bedeutend nach.

Während der osmanischen Herrschaft hat die Kunstkeramik im Alltagsleben der städtischen Bevölkerung ihre Bedeutung beibehalten. Melnik wurde von den Türken erobert, und die Stadt hat ihre Bedeutung eines wichtigen Verwaltungs- und Militärzentrums eingebüßt. Das Gewerbe, der Handel und die Kultur verzeichneten einen Niedergang. Aber die bisherigen archäologischen Ausgrabungen und auch einige osmano-türkische Dokumente aus dem 15. Jh. besagen, daß Melnik von den durch den osmanischen Überfall verursachten Verwüstungen ernsthaft nicht betroffen war. Im 15. Jh. war die bulgarische Bevölkerung vorherrschend. In der Stadt lebten 10 türkische Familien und im ganzen Bezirk 16. Sie gehörten höchstwahrscheinlich zu dem von den Eroberern neugebildeten Verwaltungsapparat. Im darauffolgenden Jahrhundert blieb der ethnische Charakter der Stadt und des Bezirks erhalten. Dieser Umstand kennzeichnete in hohem Grade auch die Ohnmacht der Türken, im Laufe dieser Jahrhunderte einen Einfluß auf ihre materielle Kultur auszuüben, und bedingte die natürliche Aufeinanderfolge in der Entwicklung der Handwerke. Die Sgrafito-Keramik ist in dieser Zeitspanne eine Fortsetzung der allgemeinen Tendenzen in ihrer Entwicklung während des 13. und 14. Jh. und steht mit ihnen in enger Verbin-

dung. Die am häufigsten anzutreffenden Motive sind in dieser Periode die ellipsenförmigen Kreise, die gebrochenen und wellenförmigen Linien, die
Aвв. 14, 16 spiralenförmigen Elemente, die konzentrischen Kreise, die bogenförmigen Figuren, die Strichzeichnung einzelner Gürtel oder ganzer Felder mit senkrechten und geneigten Linien, die bunten Flecke u.a. Die Form und Größe der Gefäße und deren untergestellten Beinchen wurden verändert, aber die Ausschmückung ihrer Außenfläche wurde fortgesetzt.

Aвв. 13, 19 Im 17. und 18. Jh. dominierte in der Sgrafito-Keramik eine zahlreiche und durch ihre Verzierung charakteristische Gruppe. Ihr Hauptmotiv war eine im Kreis gebogene Spirale, die auch ein „umflochtener Kreis“ genannt wird. Die Frage, wann diese Gruppe in Melnik aufgetaucht ist, kann bis jetzt nicht beantwortet werden. Ihre nächsten Parallele sind die Muster aus Sofia, die aus dem 16-17. Jh. stammen. In der Komposition der Verzierung ist bei deisen Gefäßen kein Unterschied feststellbar. Der Unterschied besteht lediglich in der Glasurfarbe. Bei einer Gruppe ist die Glasurfarbe der aus dem 15.-16. Jh. sehr ähnlich. Diese Tatsache kann in gewissem Sinne als Beweisgrund für ihre frühere Herkunft dienen, obwohl die Gefäße in den Schichten aus dem 17.-18. Jh. vorgefunden wurden. Die Glasur bei der zweiten Gruppe ist blasser, und die Ornamente sind einfacher, in einzelnen Fällen auch lässig aufgetragen. Es ist richtig, diese Gefäße mit dem Niedergang der Sgrafito-Keramik in Melnik während des 18. Jh. zu verbinden. Aber die Frage, wann ihre Anfertigung endgültig aufgehört hat, bleibt offen. Auf
Aвв. 27 ethnographischem Wege wurde in Melnik ein Tablett vom Typ „Sgrafito“ aus dem 19. Jh. registriert.

Aвв 20, 21 Im 17. und 18. Jh. war die glasierte und gezeichnete Keramik weit verbreitet. Einfarbig glasierte Gefäße sind sehr oft anzutreffen. Ihre Glasurfarbe ist grün in allen Nuancen — von schwach Grünlich bis zum Dunkelgrün. Seltener findet man Fragmente mit gelber und blauer Glasur. In einzelnen Mustern sieht man die Bestrebung der örtlichen Kunsttöpfer, das Steingut zu imitieren, und manchmal ist es ihnen auch gelungen. Bei der gezeichneten Keramik dominieren die bunten Flecke. Dieses Motiv hat sich, wie es scheint, in Melnik am längsten gehalten.

Der bisherige Überblick über die keramische Gebrauchskunst in Melnik gestattet, einige Schlußfolgerungen zu ziehen, allerdings wurden dabei auch die Forschungsergebnisse von anderen Objekten in Betracht gezogen.

Während der Epoche des entwickelten Feudalismus (13.-14. Jh.) wurden in Melnik und den anderen mittelalterlichen bulgarischen Städten kunstvolle Töpferwaren hergestellt und auch gebraucht. Ungeachtet dessen, daß bis jetzt keine Öfen zu ihrer Herstellung entdeckt worden sind, haben wir keinen Grund, an ihrer lokalen Herkunft zu zweifeln. Ein Beweis dafür sind die gefundenen Hocker, die beim Brennen von Gefäßen diesen Typs benutzt worden sind, wie auch die Dutzenden von Fragmeten, die die Merkmale eines Brackguts tragen. Andere Funde verweisen auf die Unfähigkeit, das Ungeschick und die unausreichende Qualifikation der Kunsttöpfer beim Gravieren der Ornamente. Man könnte auch weitere Gründe anführen. In der ersten Hälfte des 17. Jh. genoß Melnik als Hauptstadt des Herrschers Slaw eine relative politische Selbständigkeit. Seine Einwohnerzahl war, der damaligen Zeit entsprechend, zahlreich, und es war ein wichtiges Produktions-, Verwaltungs- und Militärzentrum in den Grenzen der südwestlichen bulgarischen Gebiete. Daher ist es ganz natürlich, daß hier eine modische und weit verbreitete Keramik hergestellt worden ist. Infolge des ununterbrochenen regen Lebens in Melnik ist es nun möglich, die Entwicklung der keramischen Gebrauchskunst im Laufe von mehr als sechs Jahrhunderten zu verfolgen und ihre die verschiedenen Epochen kennzeichnenden Besonderheiten festzustellen. Die Etappe der gegenwärtigen archäologischen Forschungsarbeiten und der Mangel an einer größeren Menge zeitbestimmenden Materials hindern uns, eine von wissenschaftlichem Standpunkt aus vollständige und begründete Darlegung über die historische Entwicklung dieser Keramik zu machen.

Im Laufe von Jahrhunderten behauptet und entwickelt sich in Melnik eine örtliche Schule, deren beste Erzeugnisse einen eigenartigen Höhepunkt der Blüte eines Kunstgewerbes verzeichnen, das sich weit von der Hauptstadt entfernt entwickelt hat. Die ausgesprochene Bestrebung nach einer realistischen Wiedergabe der Menschengestalten, der Vogel- und Tierfiguren, die der Töpfermeister seiner unmittelbaren Umwelt entnommen hat, die hellen Farbtöne der Verzierung, die vielfältige geometrische und pflanzliche Ornamentik - all dies ist der Ausdruck einer Weltanschauung, die sich mit den offiziell geltenden Dogmen der religiösen Mystik nicht deckt und deren Sujets und Symbolen nicht folgt. Dieser Stil der keramischen Gebrauchskunst ist eine Hilfe, um manche Seiten der Weltanschauung des Melniker Bürgers zu klären.

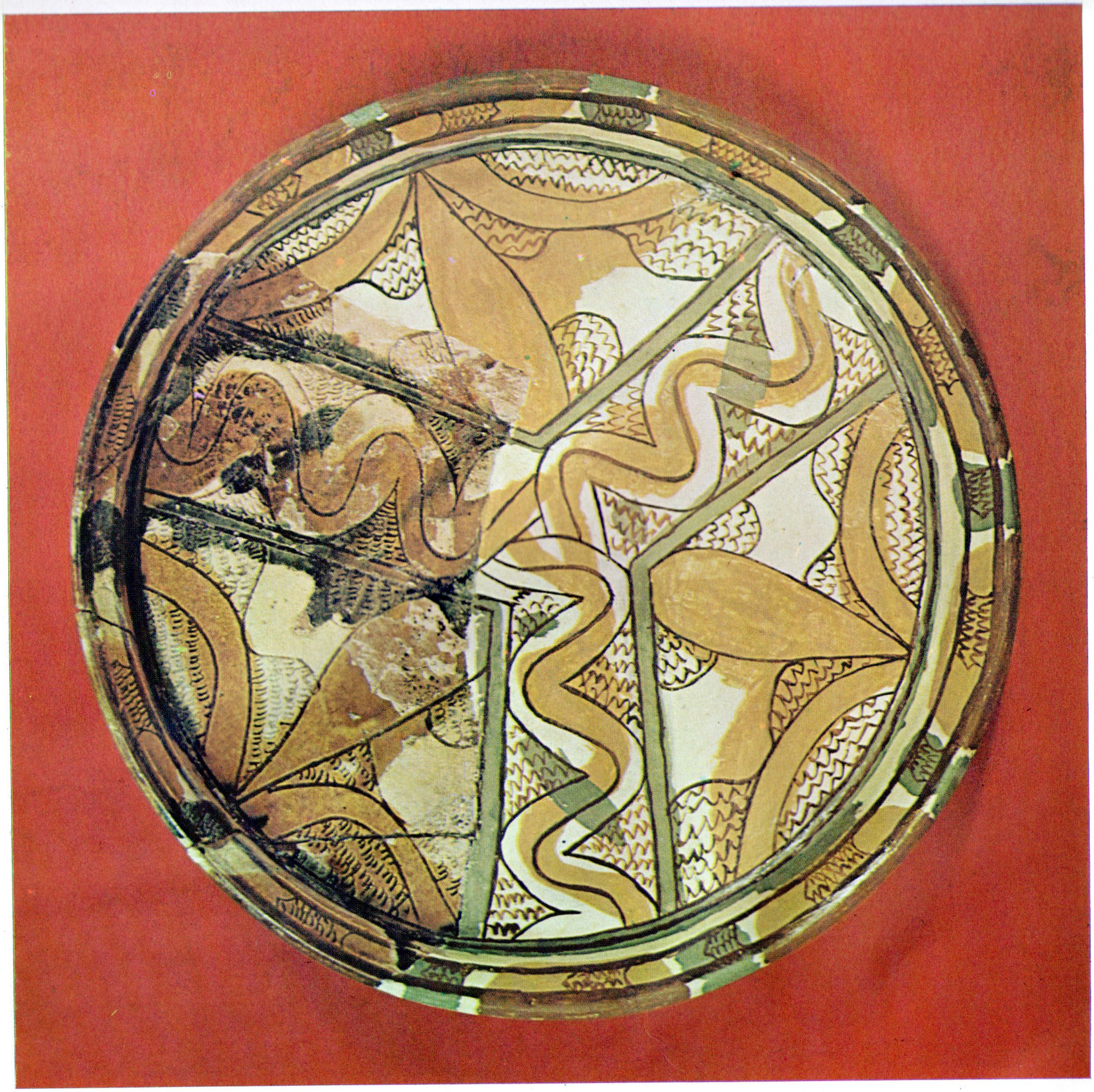
Der während der osmanischen Herrschaft im 15.-18. Jh. in die Produktion dieser Keramik eingetretene Niedergang kommt am besten im Charakter der Verzierung zum Ausdruck. Die komplizierten Kompositionen des „klassischen Sgrafito“ sind bedeutend geändert und wurden durch vereinfachte und leichter ausführbare Ornamente ersetzt. Es ist auch ein spätes Sgrafito festzustellen, das sich hauptsächlich durch das unterschiedliche Ornament auszeichnet. Die Traditionen der keramischen Gebrauchskunst aus dem 13.-14. Jh. existieren in der glasierten und gezeichneten Keramik weiter, die innerhalb dieser Zeitspanne vorherrschend ist.

Melnik war das Hauptzentrum zur Produktion von kunstvollen Töpferwaren am mittleren Lauf des Struma-Flusses. Die Erzeugnisse der Melniker Kunsttöpfer waren von der örtlichen Bevölkerung sehr gefragt. Überall, wo Spuren eines Siedlungslebens während des Mittelalters entdeckt wurden, sind auch Fragmente dieser keramischen Gebrauchskunst anzutreffen, und zwar selbst in den Gemarkungen der heutigen Dörfer Gega und Tschuritschene, die in den schwer zugänglichen Gebirgsgegenden gelegen und von den städtischen Zentren weit entfernt waren. Offensichtlich haben diese kunstvollen Töpferwaren dem Geschmack und den Bedürfnissen nicht nur der Vertreter der Feudalklasse, sondern auch der anderen Schichten der bulgarischen Gesellschaft im Mittelalter entsprochen.

Für den Niedergang der Sgrafito-Keramik spielte das Auftauchen und die Verbreitung des Steinguts und später auch des Porzellans eine wichtige Rolle. Bei den archäologischen Ausgrabungen wurden zahlreiche derartige Gefäße freigelegt. Die regen Handelsbeziehungen der Stadt zu einer Reihe westeuropäischer Länder im 17.-19. Jh. haben auch dazu beigetragen, daß sich deren Steingutwaren mit gestanzter Verzierung weit verbreitet und die Wohnhäuser der Melniker Bevölkerung erreicht haben.

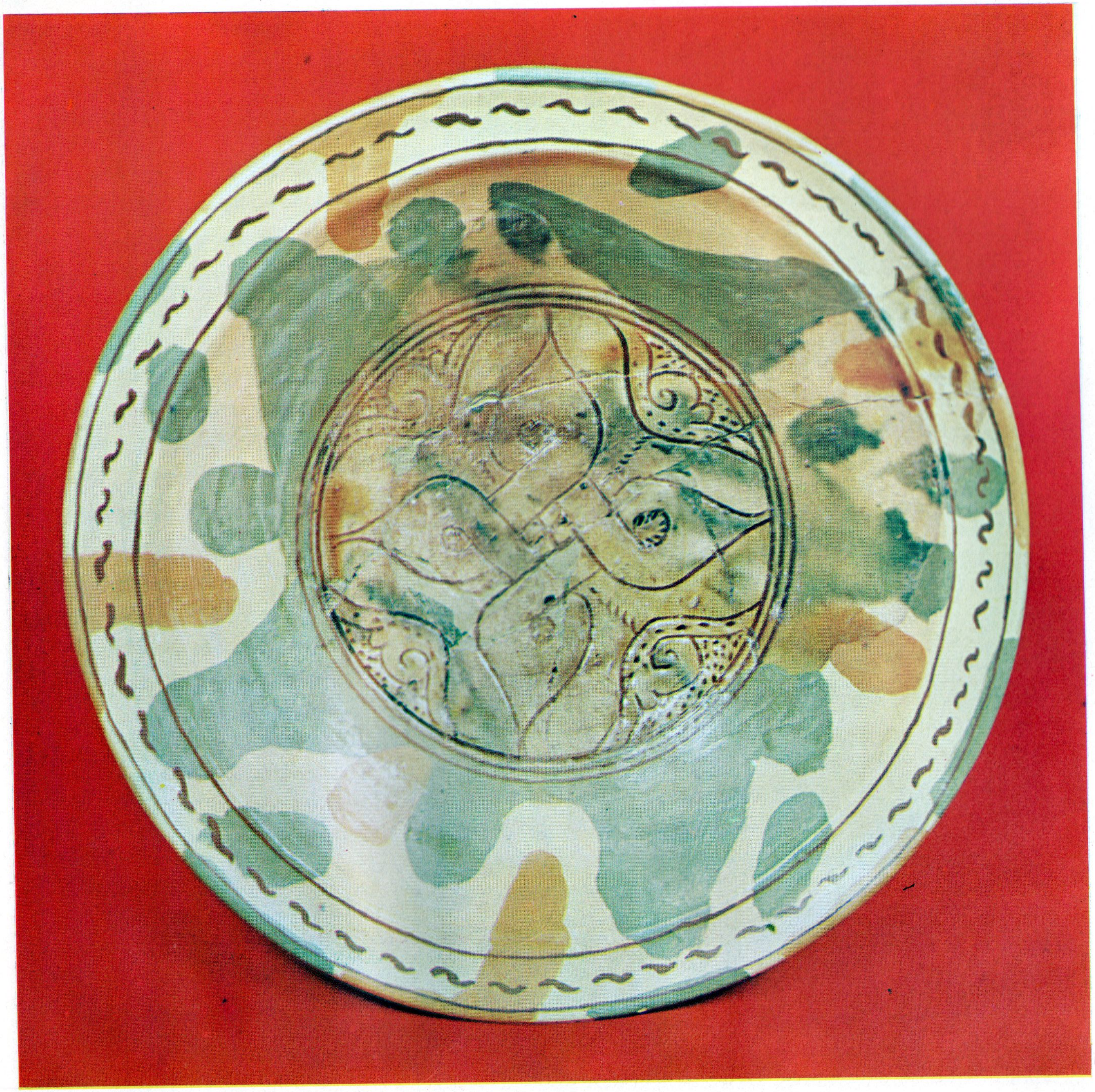
Die Melniker Keramik hat gemeinsame Züge mit der aus Tarnowgrad und den anderen bulgarischen Ortschaften und ähnelt auch den Töpferwaren aus den Ländern des Nahen Ostens, des Mittelmeerraums, Transkaukasiens und an der nördlichen und westlichen Schwarzmeerküste.

# *ИЛЮСТРАЦИИ*
# *ИЛЛЮСТРАЦИИ*
# *ILLUSTRATIONEN*



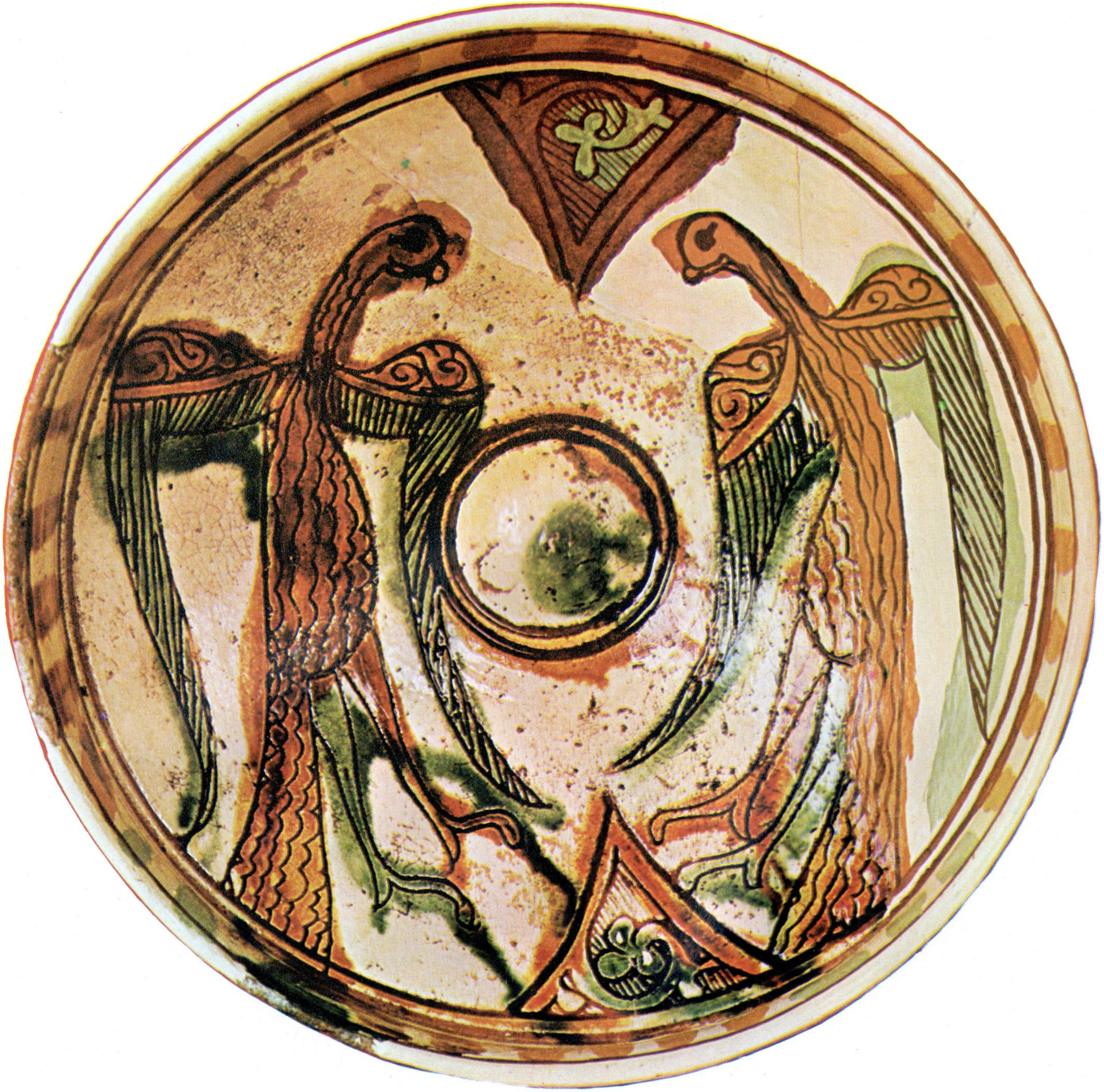
1

*Поднос, XIII в. Обект „Градски съвет“*
*Поднос, XIII в. Объект „Городской совет“*
*Tablett, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*



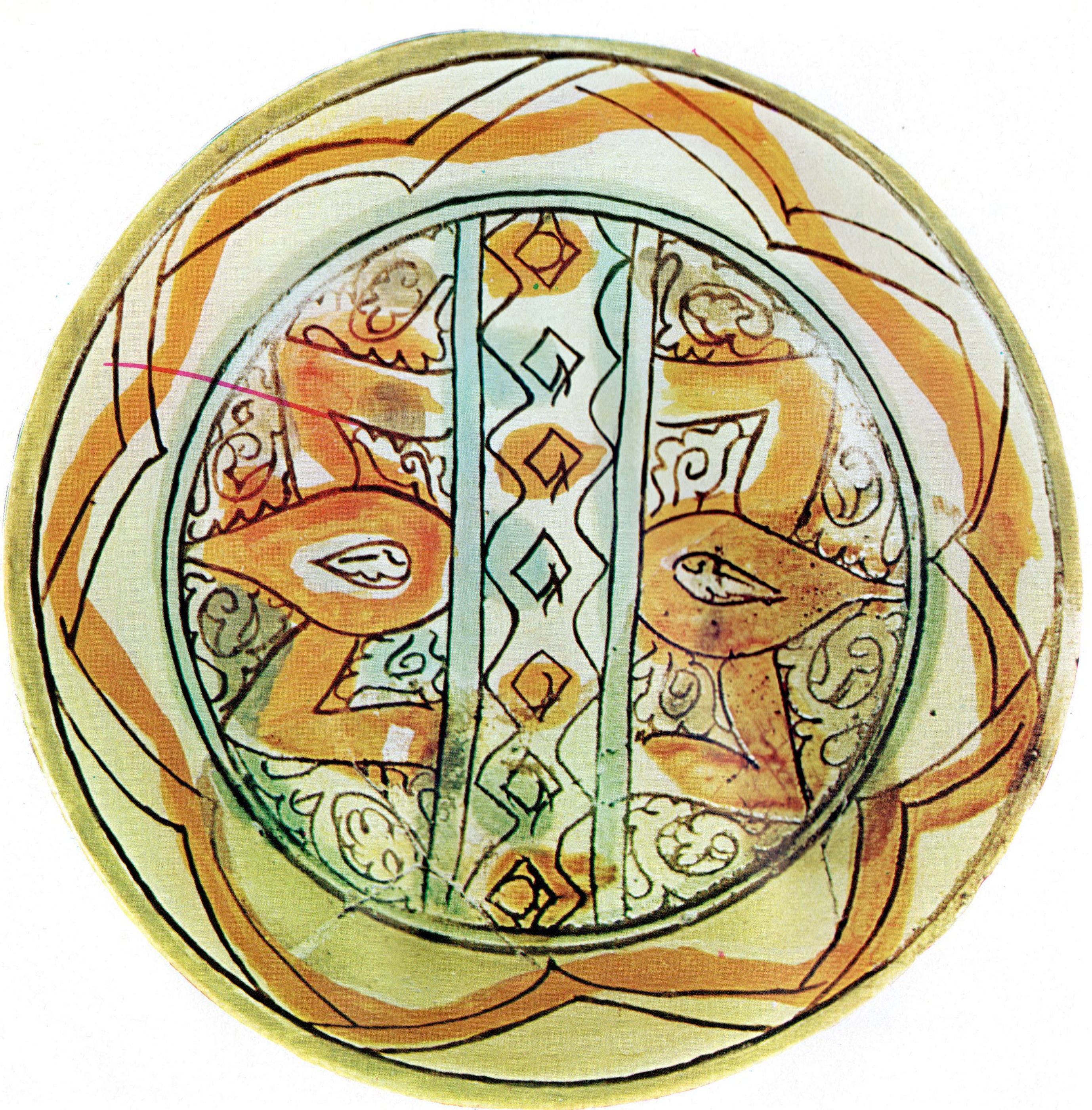
2

*Паница, XIII в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняная тарелка, XIII в. Объект „Городской совет“*
*Schale, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*



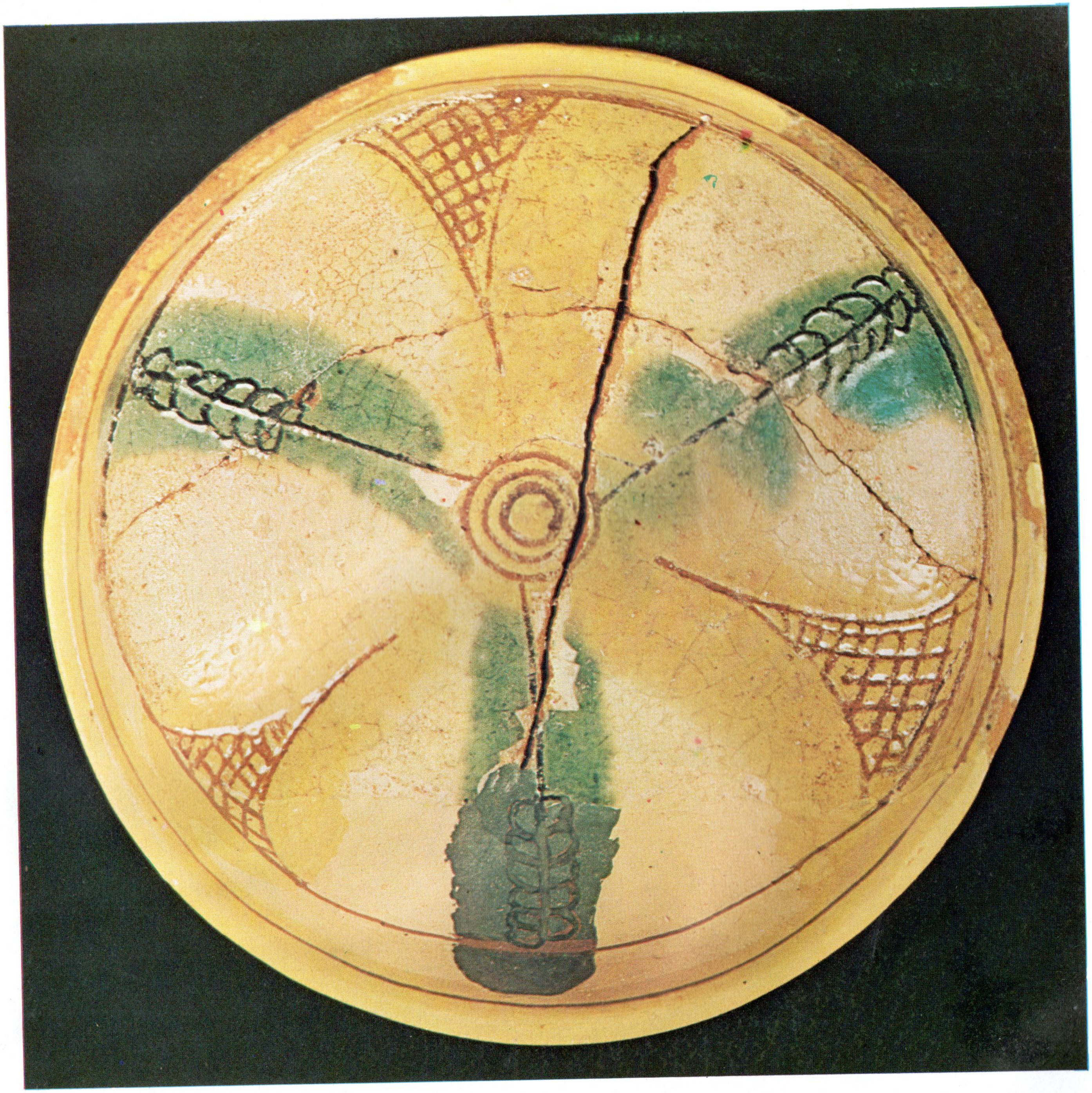
3

*Паница, XIII в. Обект „Градски съвет"*
*Глиняная тарелка, XIII в. Объект „Городской совет"*
*Schale, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet"*



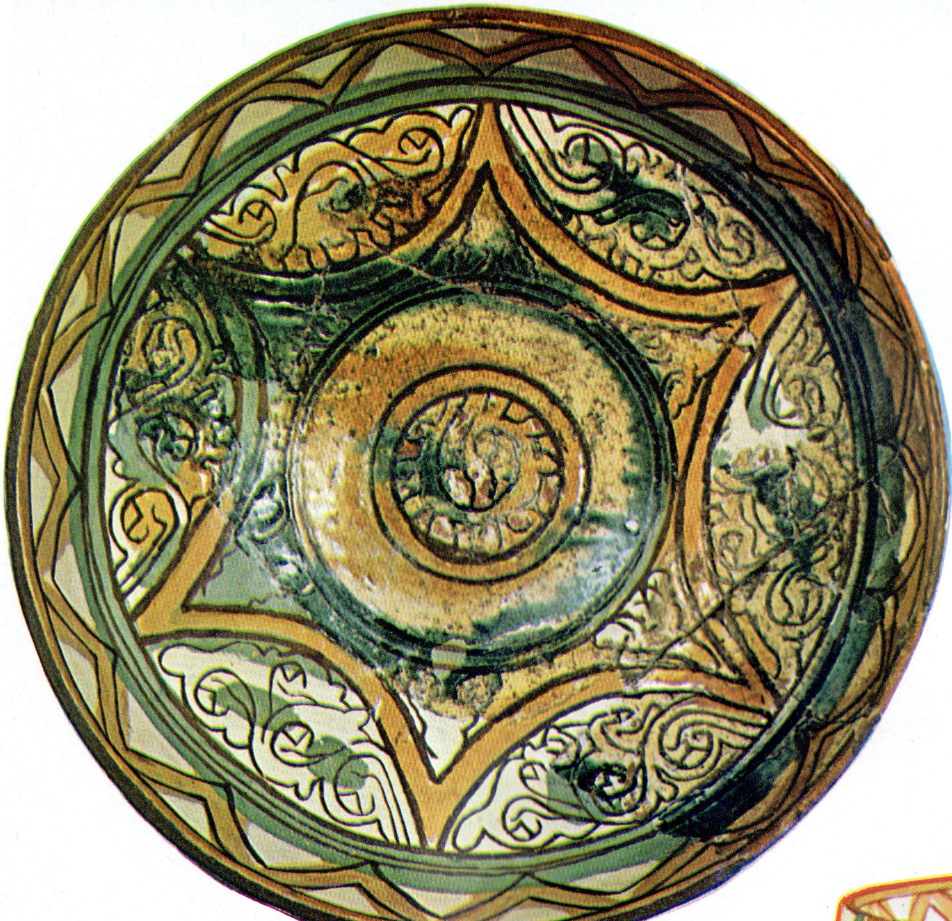
4

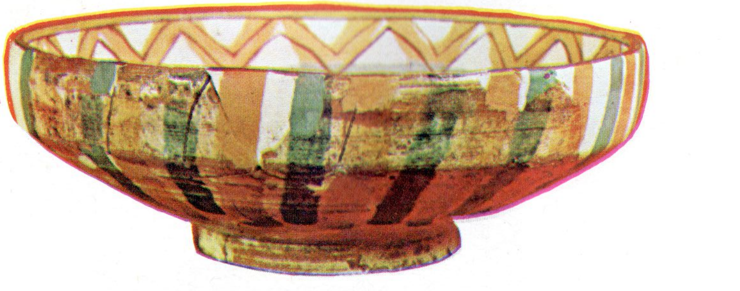
*Плитка паница, XIII в. Обект „Градски съвет“*
*Мелкая глиняная тарелка, XIII в. Объект „Городской совет“*
*Flache Schale, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*



5

*Паница, XIII в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняная тарелка, XIII в. Объект „Городской совет“*
*Schale, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

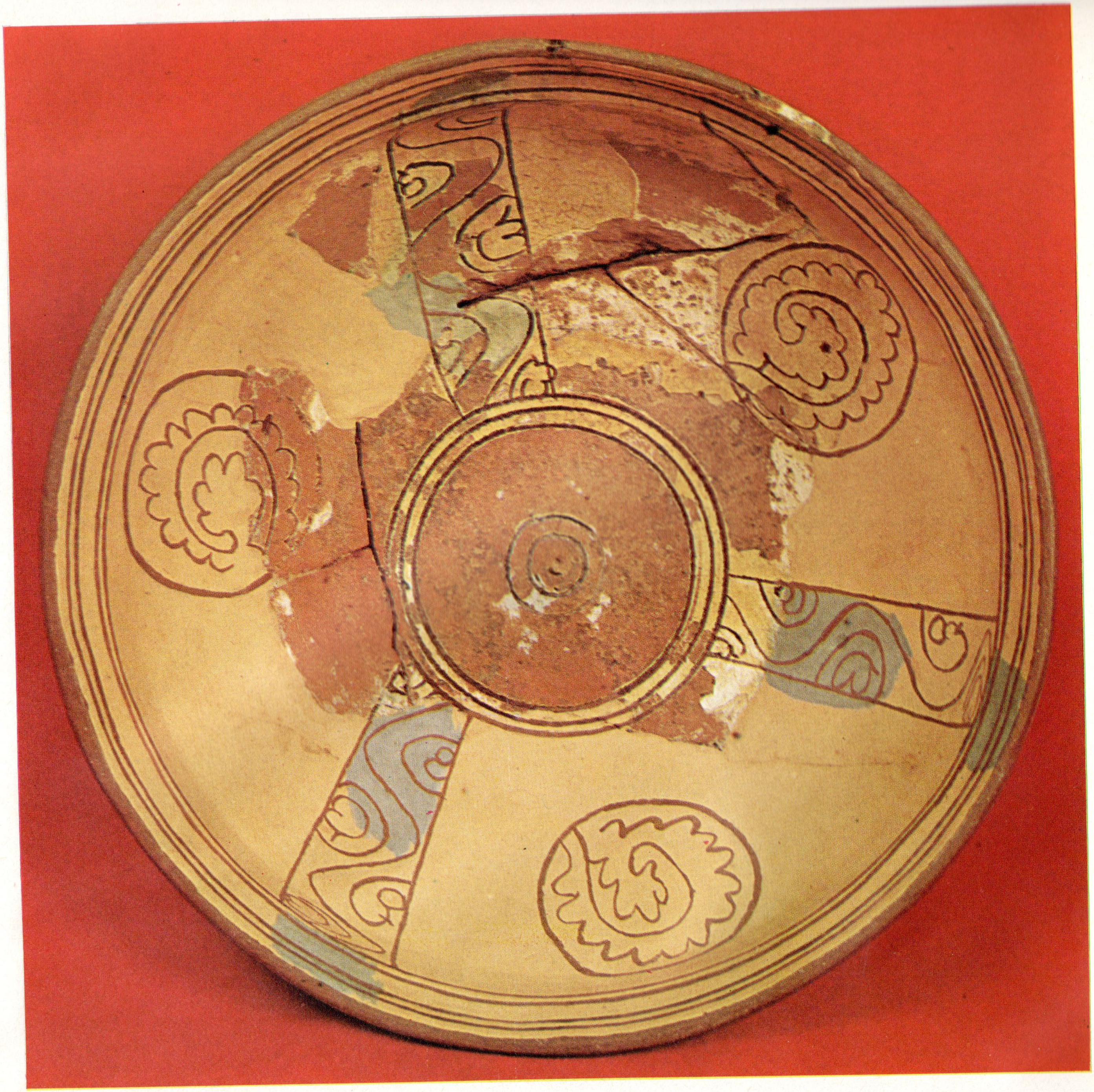




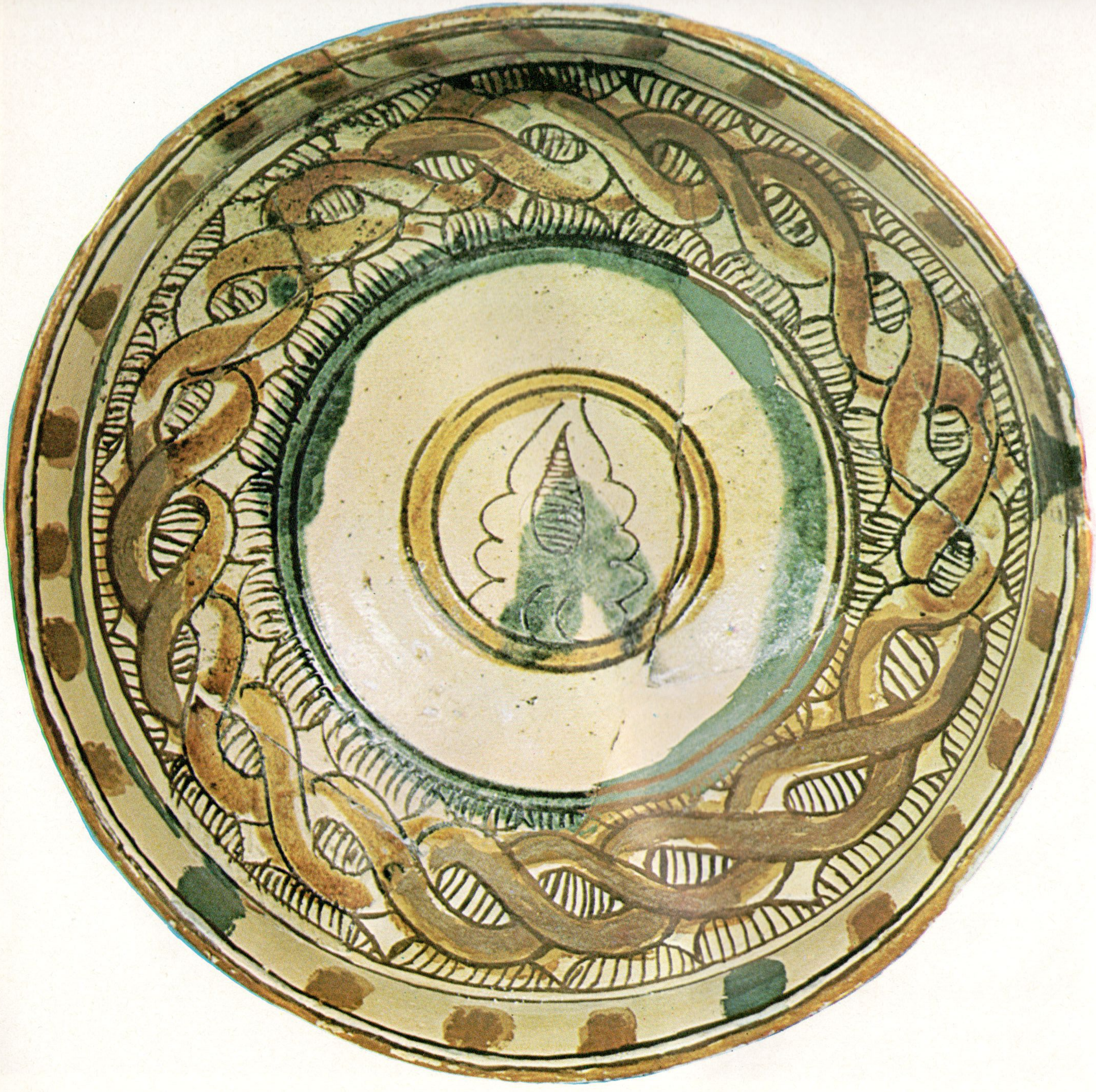
6

*Дълбока паница, XIII в. Обект „Градски съвет“*
*Глубокая глиняная тарелка, XIII в. Объект „Городской совет“*
*Tiefe Schale, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

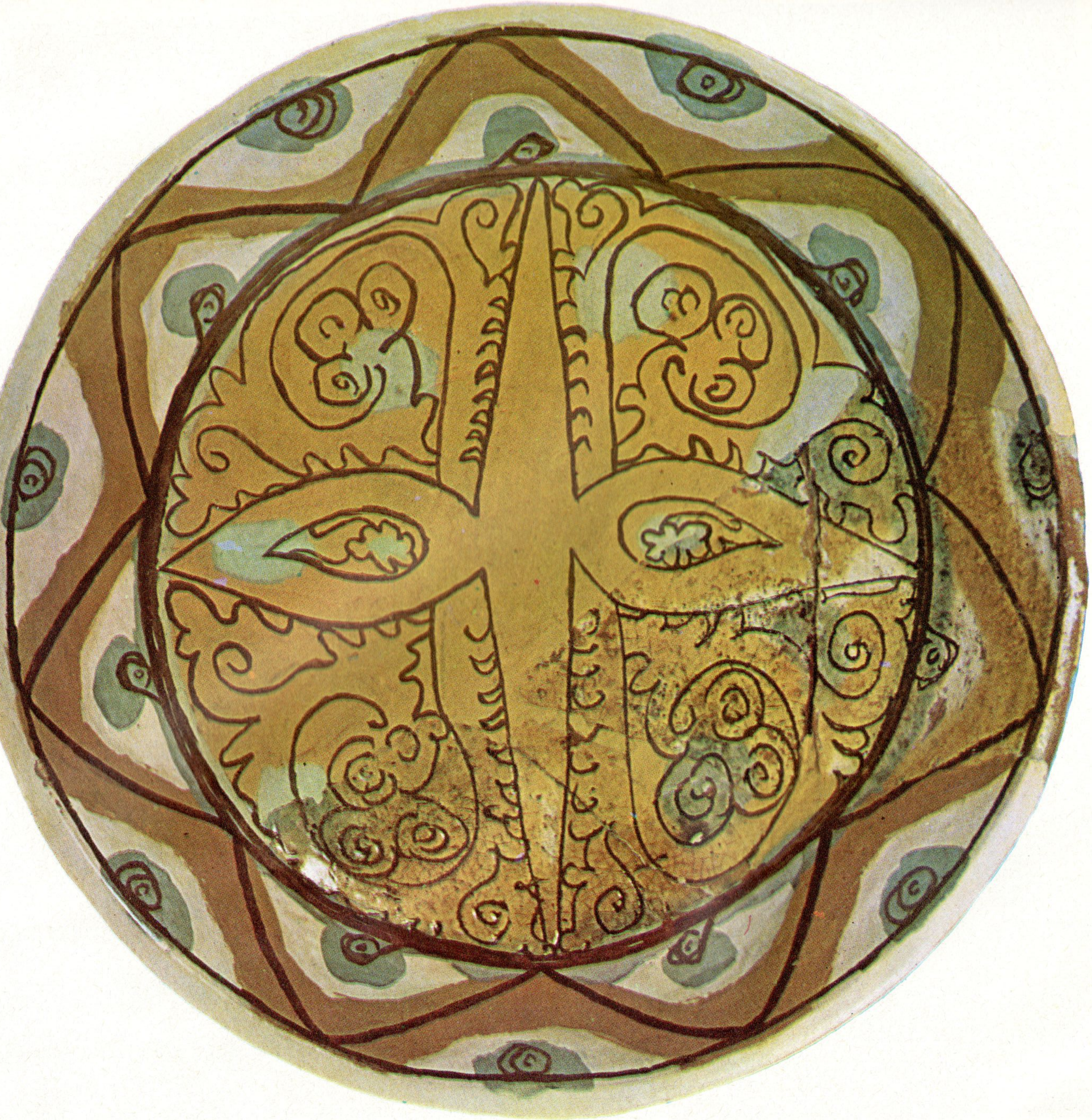
7



*Паница, XIII в. Обект „Градски съвет"*
*Глиняная тарелка, XIII в. Объект „Городской совет"*
*Schale, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet"*

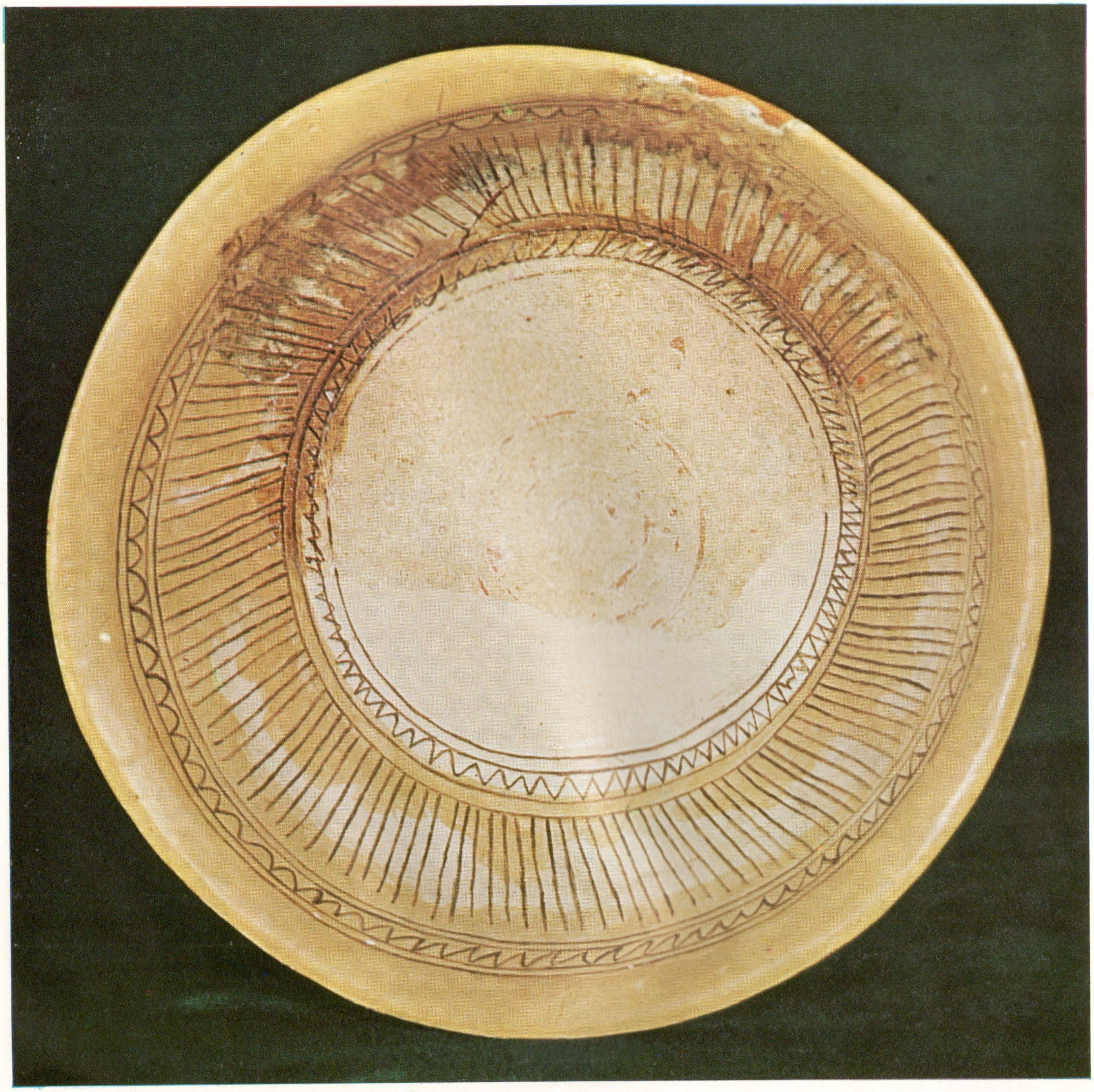


*Паница, XIII в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняная тарелка, XIII в. Объект „Городской совет“*
*Schale, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

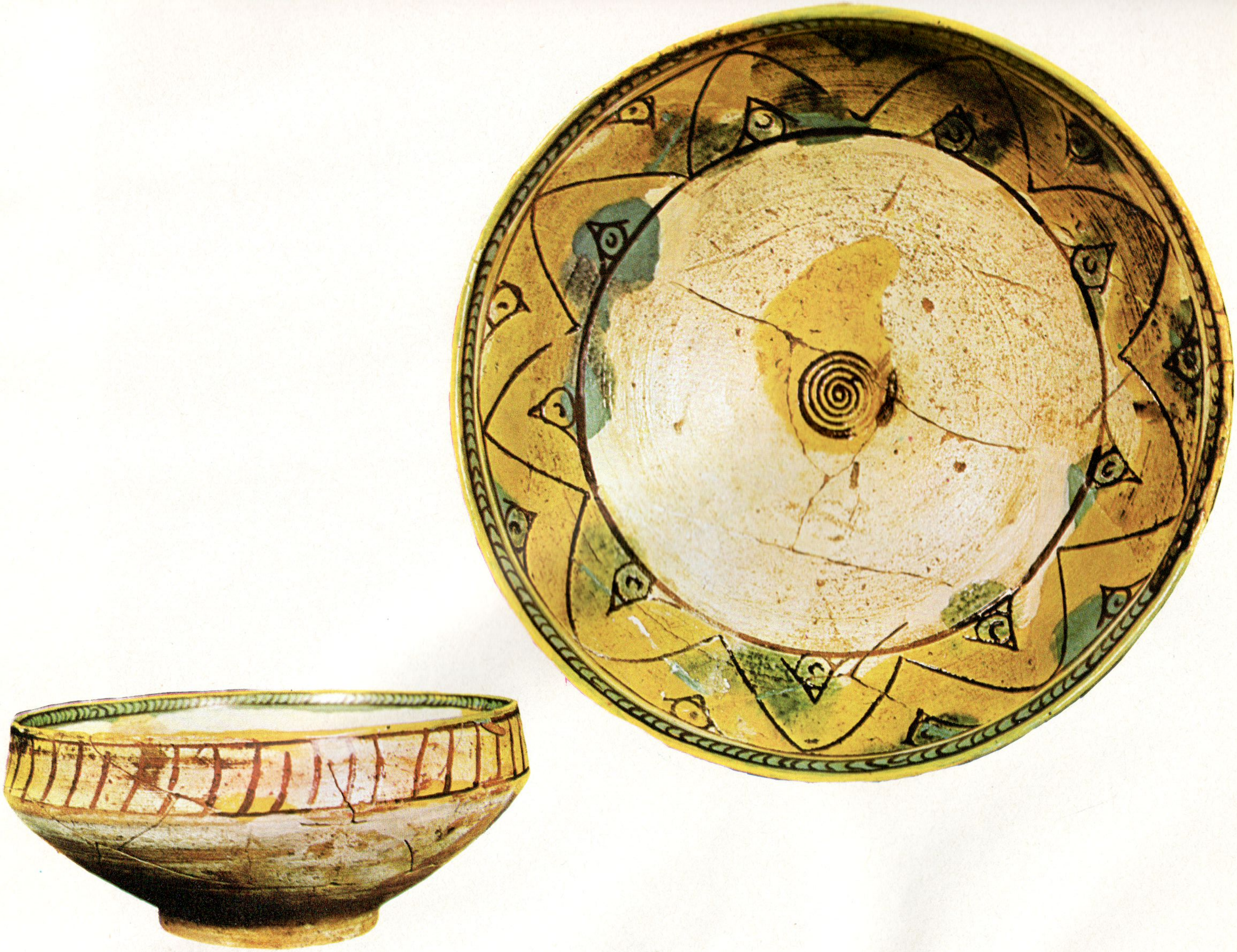


9

*Плитка паница, XIII в. Обект „Градски съвет“*
*Мелкая тарелка, XIII в. Объект „Городской совет“*
*Flache Schale, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

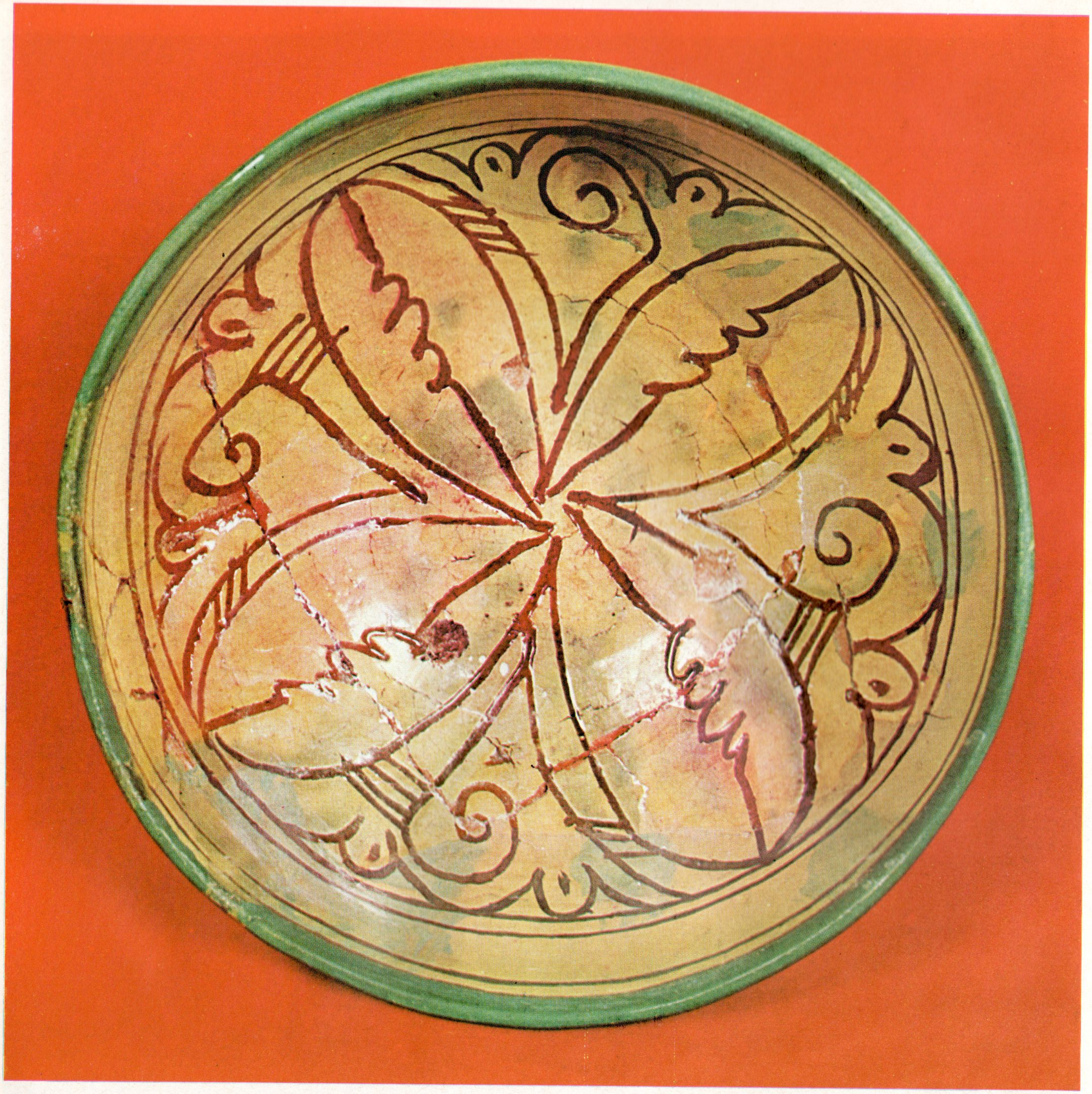


*Паница, XIII–XIV в. Обект църква „Свети Никола“*
*Глиняная тарелка, XIII-XIV в. Объект церковь „Святого Николая“*
*Schale, 13. — 14. Jh., Objekt die Kirche „Sweti Nikola“*

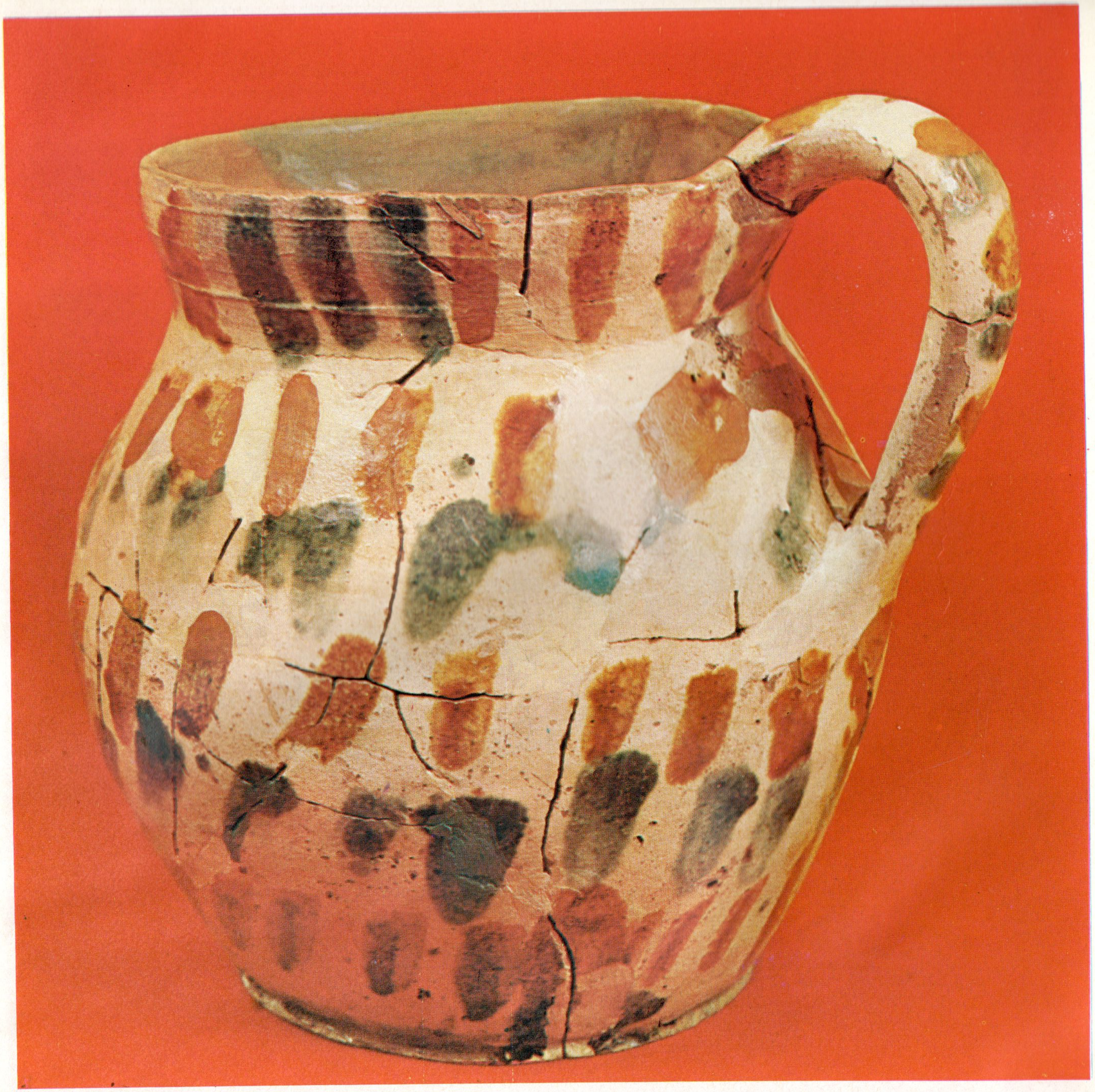


11

*Плитка паница, XIII в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняная тарелка. XIII в. Объект „Городской совет“*
*Schale, 13. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

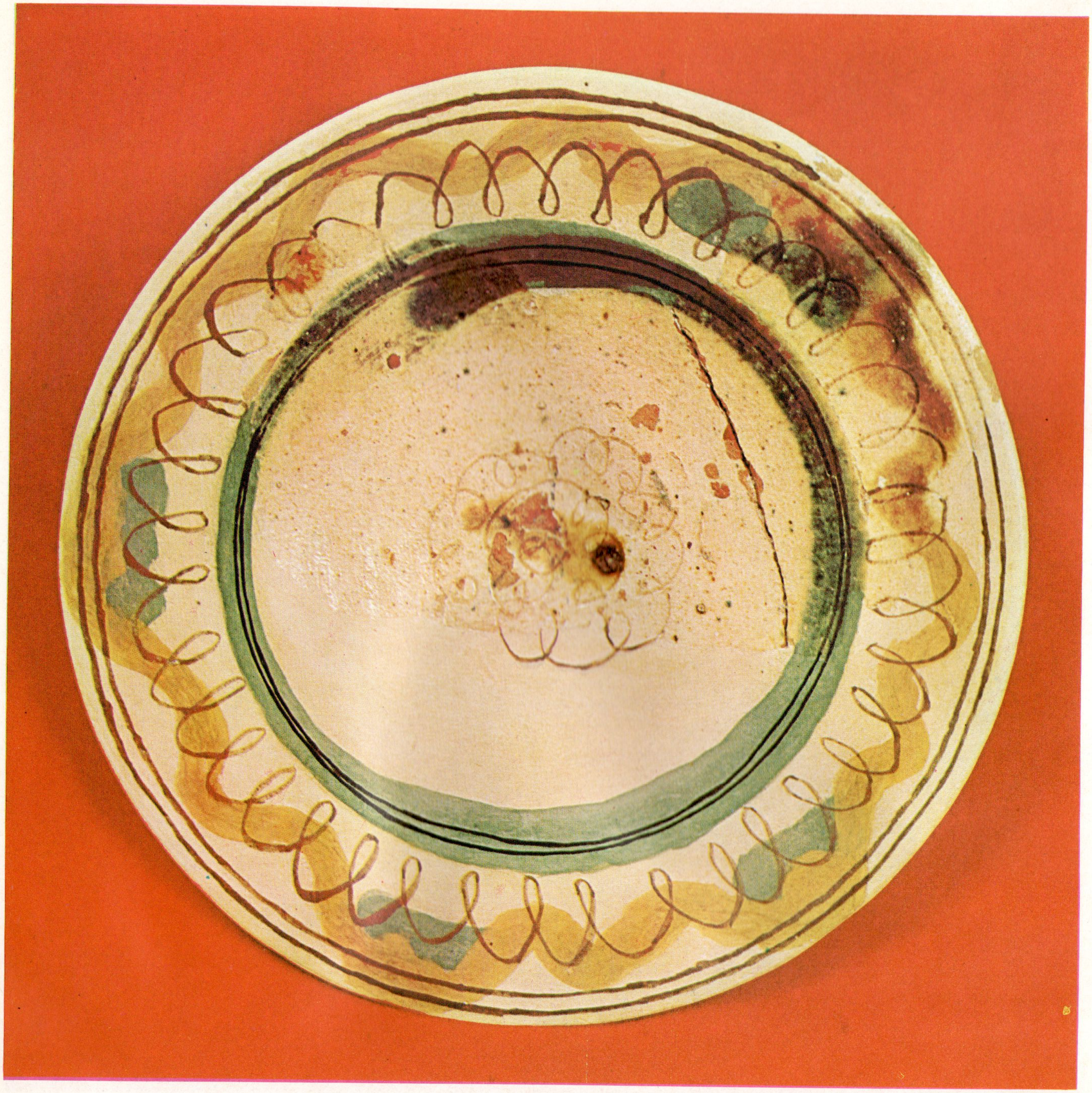


*Паница, XIII–XIV в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняная тарелка, XIII –XIV в. Объект „Городской совет“*
*Schale, 13. — 14. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

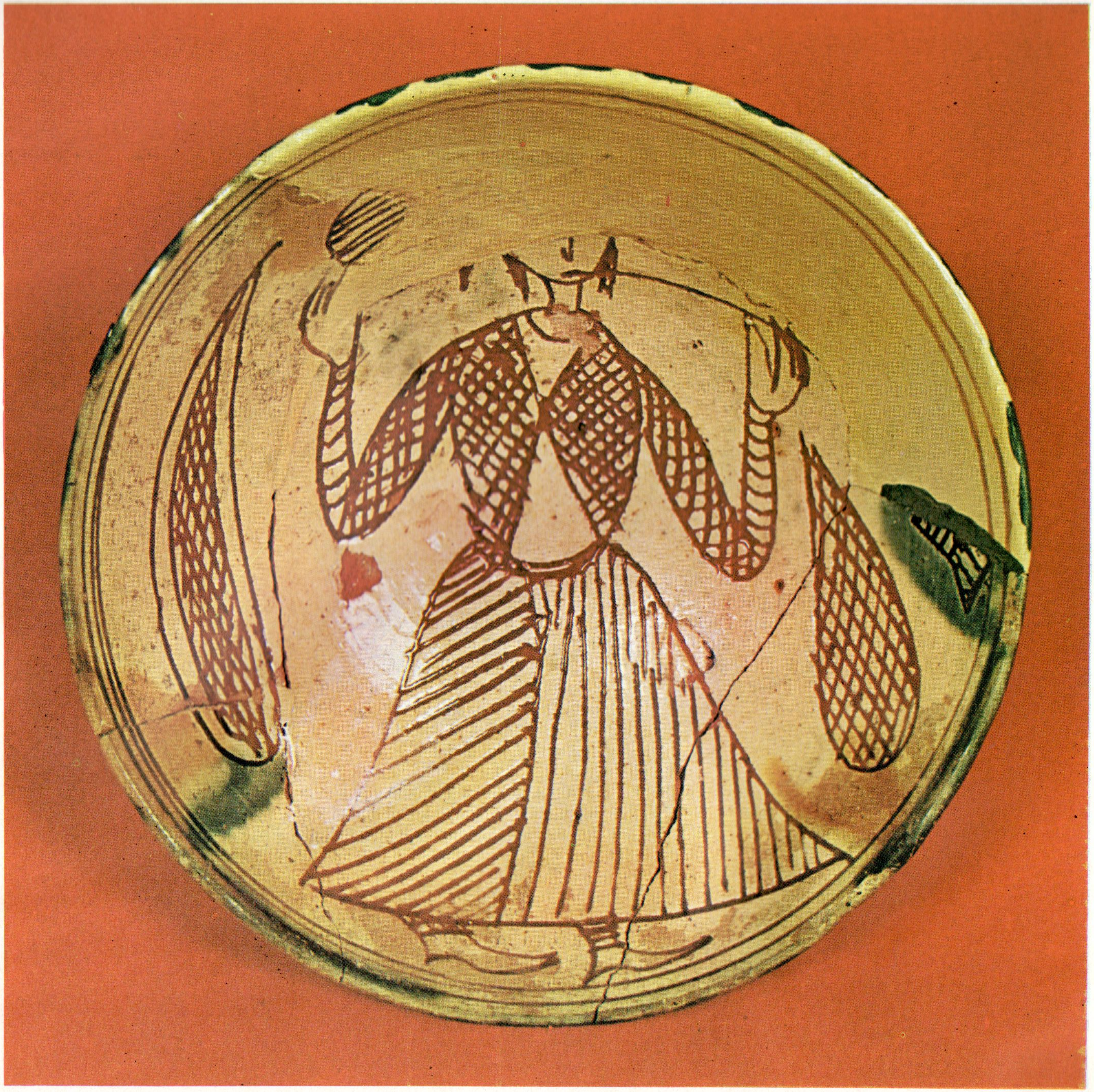


13

*Гърне, XIII–XIV в. Обект „Градски съвет“*
*Кувшин, XIII–XIV в. Объект „Городской совет“*
*Topf, 13. — 14. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

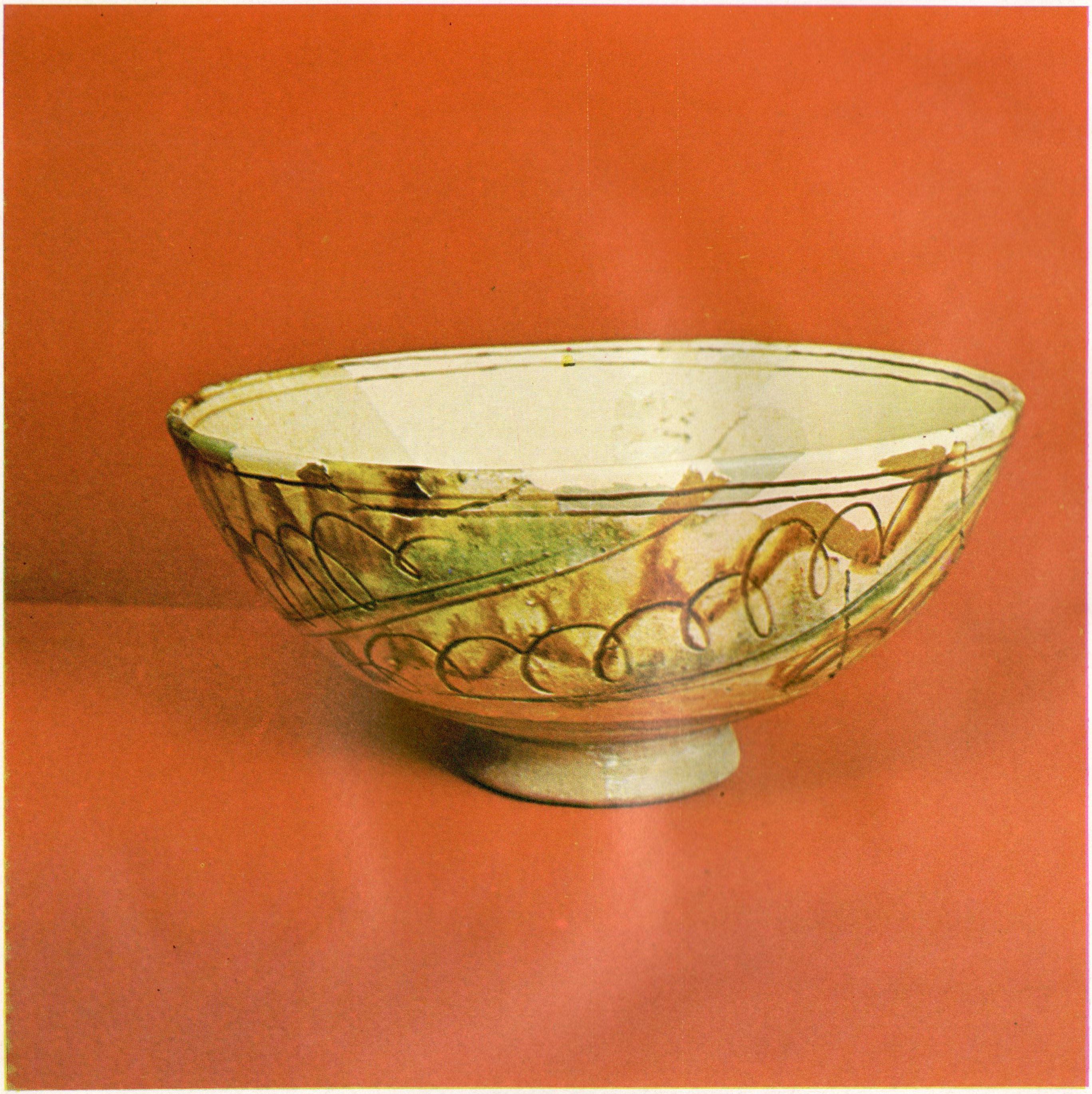


*Паница, XV–XVI в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняная тарелка, XV–XVI в. Объект „Городской совет“*
*Schale, 15. — 16. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*



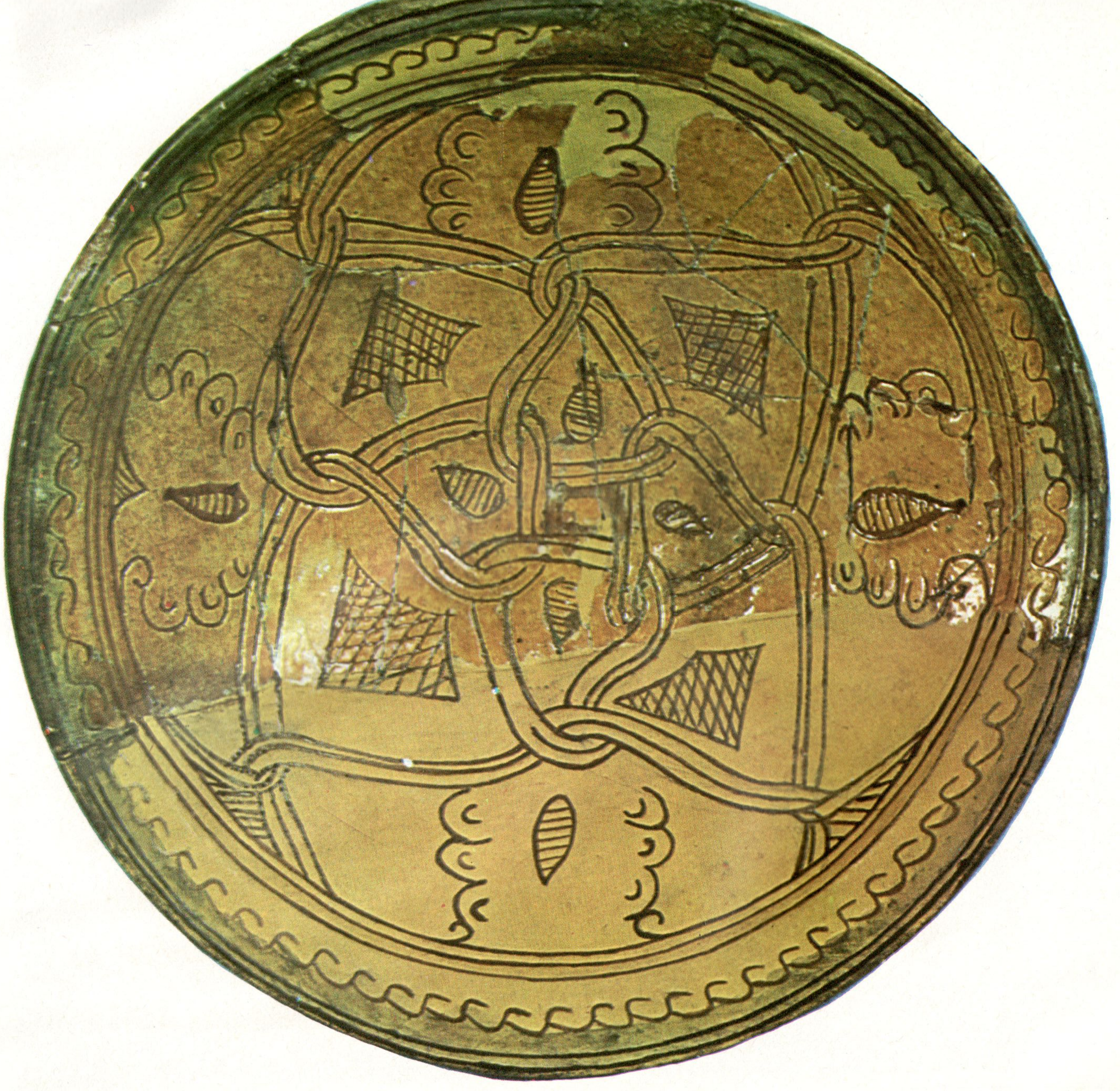
15

*Паница, XV–XVI в. Обект църква „Свети Никола“*
*Глиняная тарелка, XV–XVI в. Объект церковь „Святого Николая“*
*Schale, 15. — 16. Jh., Objekt die Kirche „Sweti Nikola“*



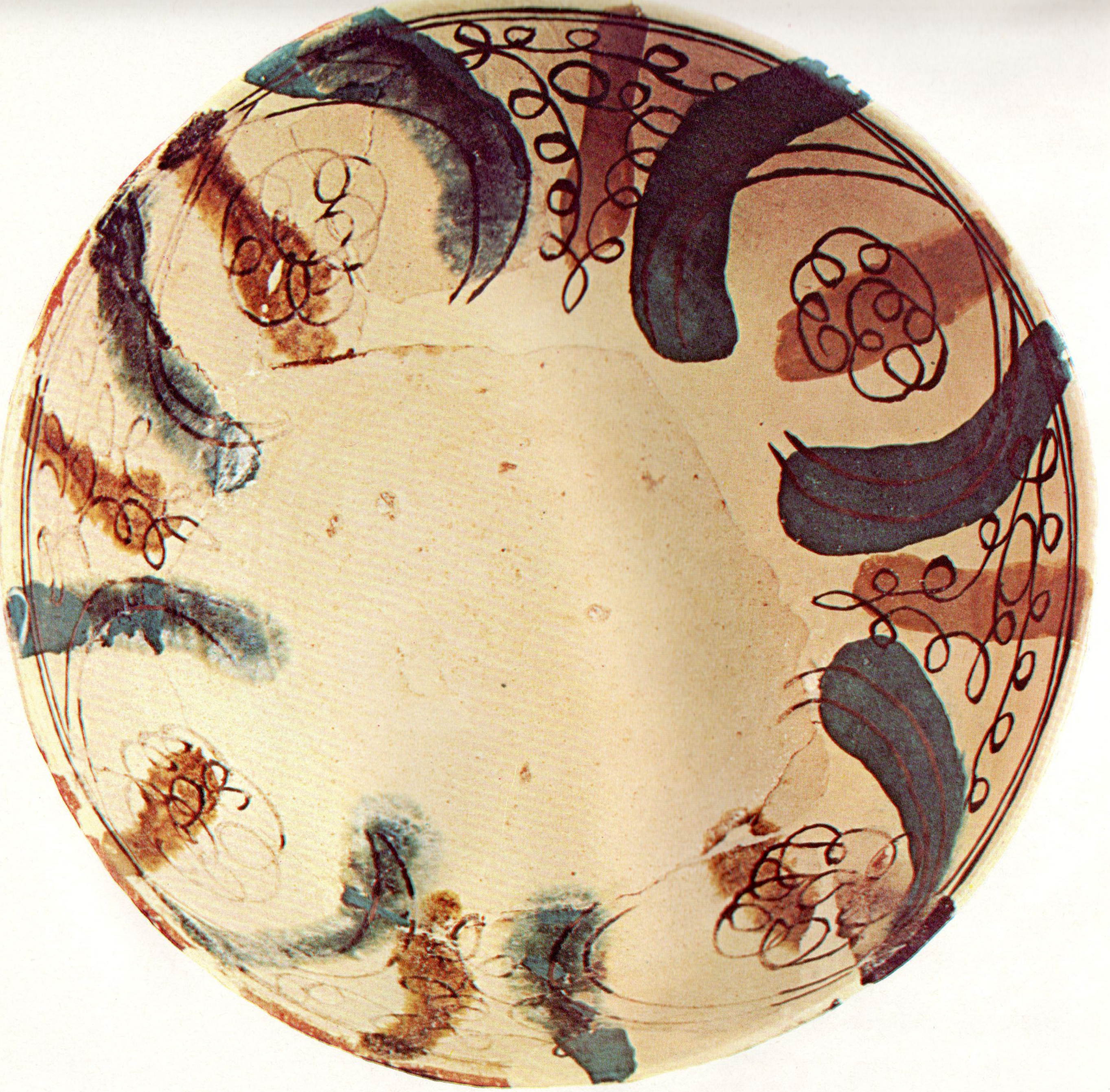
16

*Паница, XV-XVI в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняная тарелка, XV–XVI в. Объект „Городской совет“*
***Schale, 15. -- 16. Jh., Objekt „Gradski Sawet“***

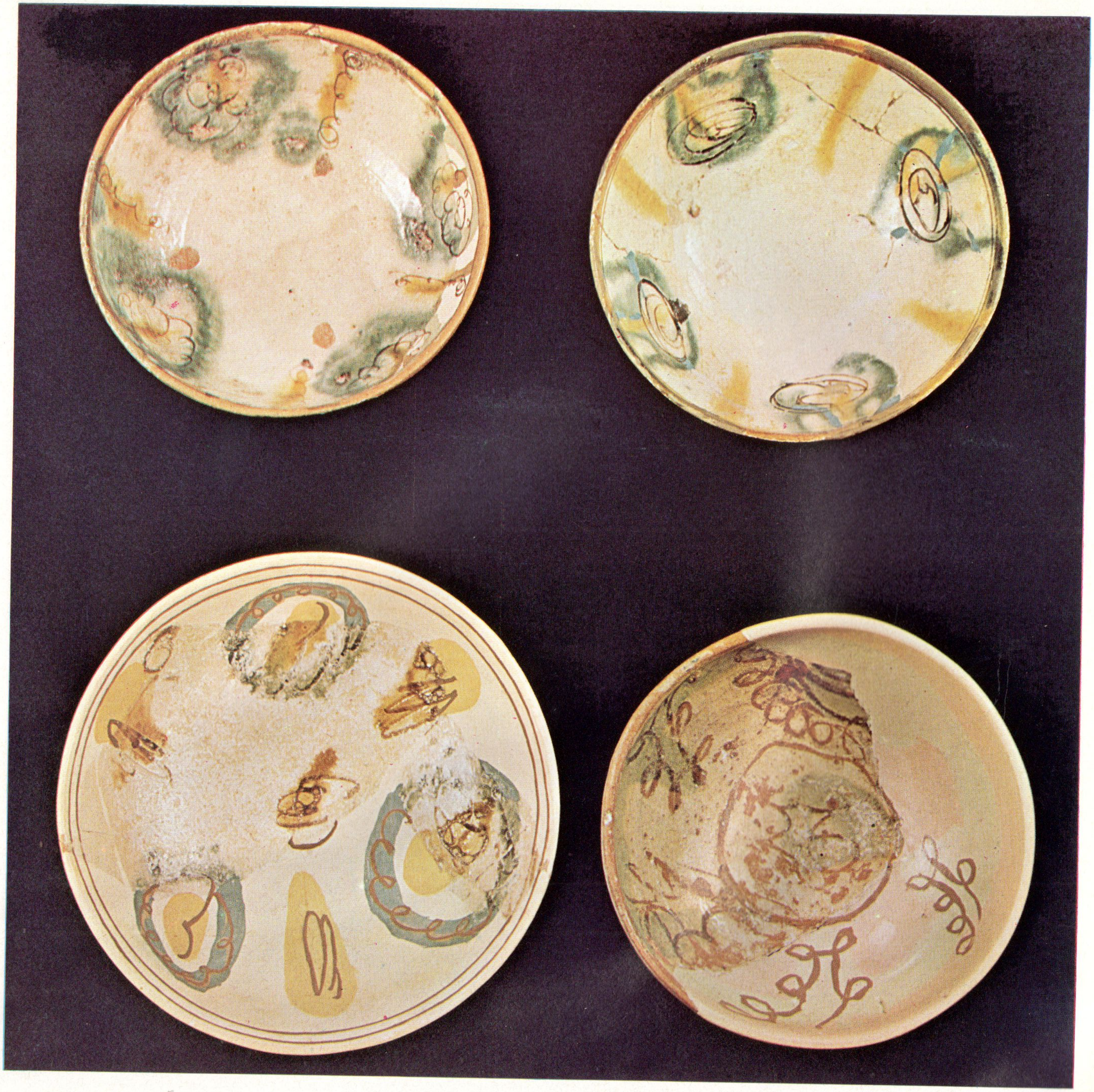


17

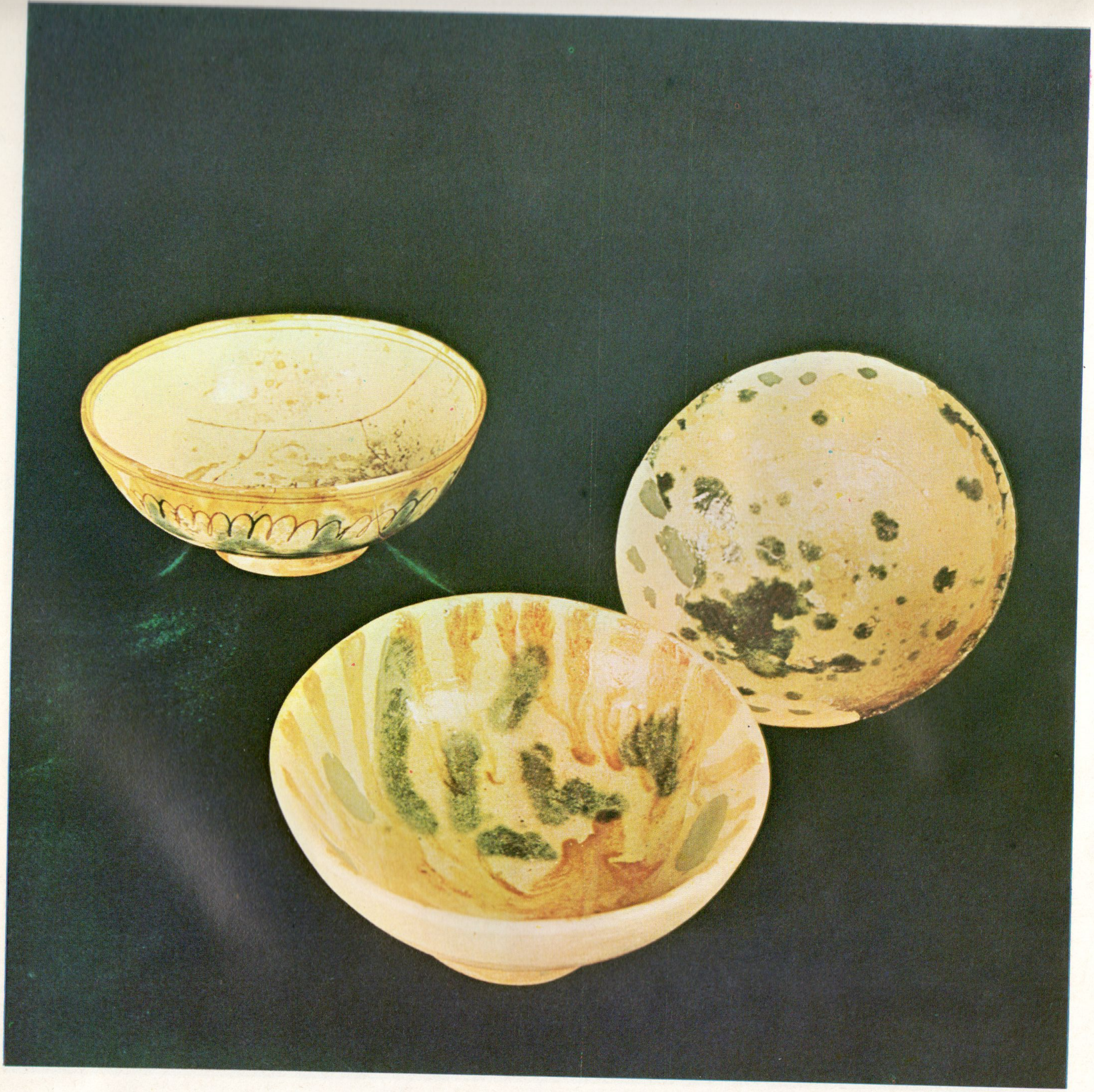
*Паница, XIII–XIV в. Обект църква „Свети Никола“*
*Глиняная тарелка, XIII-XIV в. Объект церковь „Светого Николая“*
*Schale, 13. — 14. Jh., Objekt die Kirche „Sweti Nikola“*



*Паница, XVI–XVII в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняная тарелка, XVI–XVII в. Объект „Городской совет“*
Schale , 16. — 17. Jh., Objekt „Gradski Sawet“

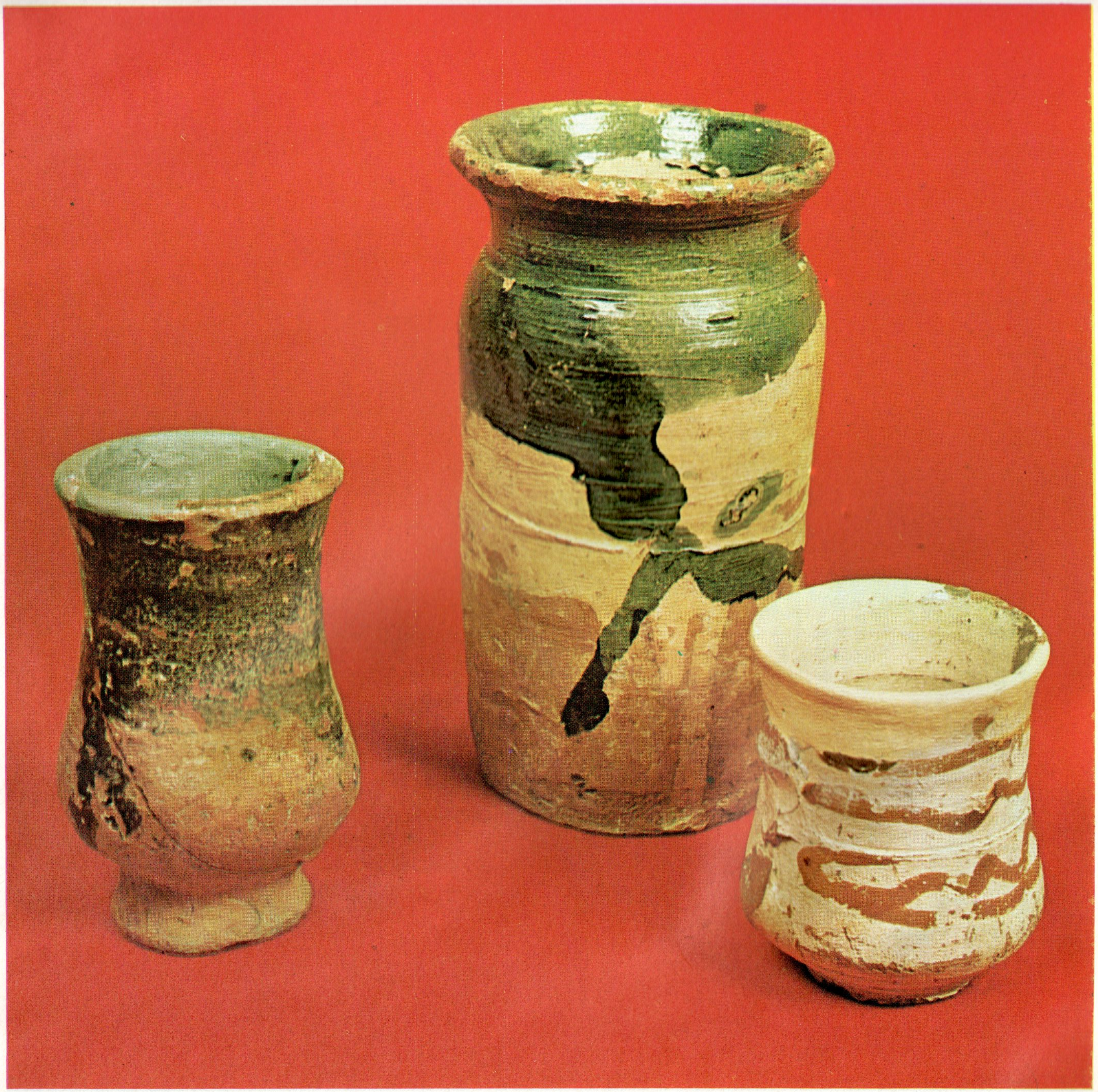


*Глинени купи, XVI–XVII в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняные пиалы, XVI–XVII в. Объект „Городской совет“*
*Tonschalen, 16. — 17. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

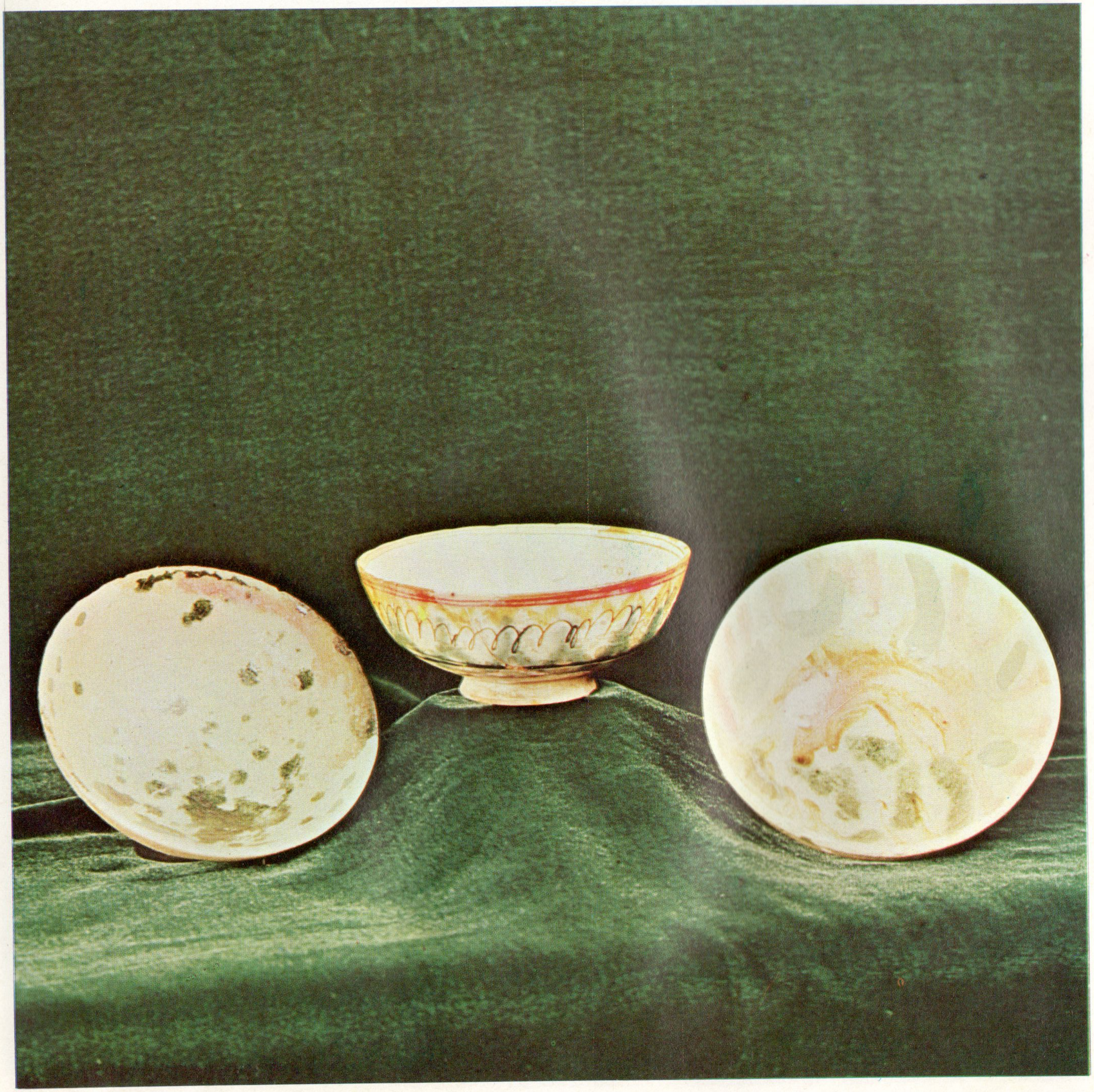


20

*Глинени купи, XVI–XVIII в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняные пиалы, XVI–XVIII в. Объект „Городской совет“*
*Tonschalen, 16. — 18. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

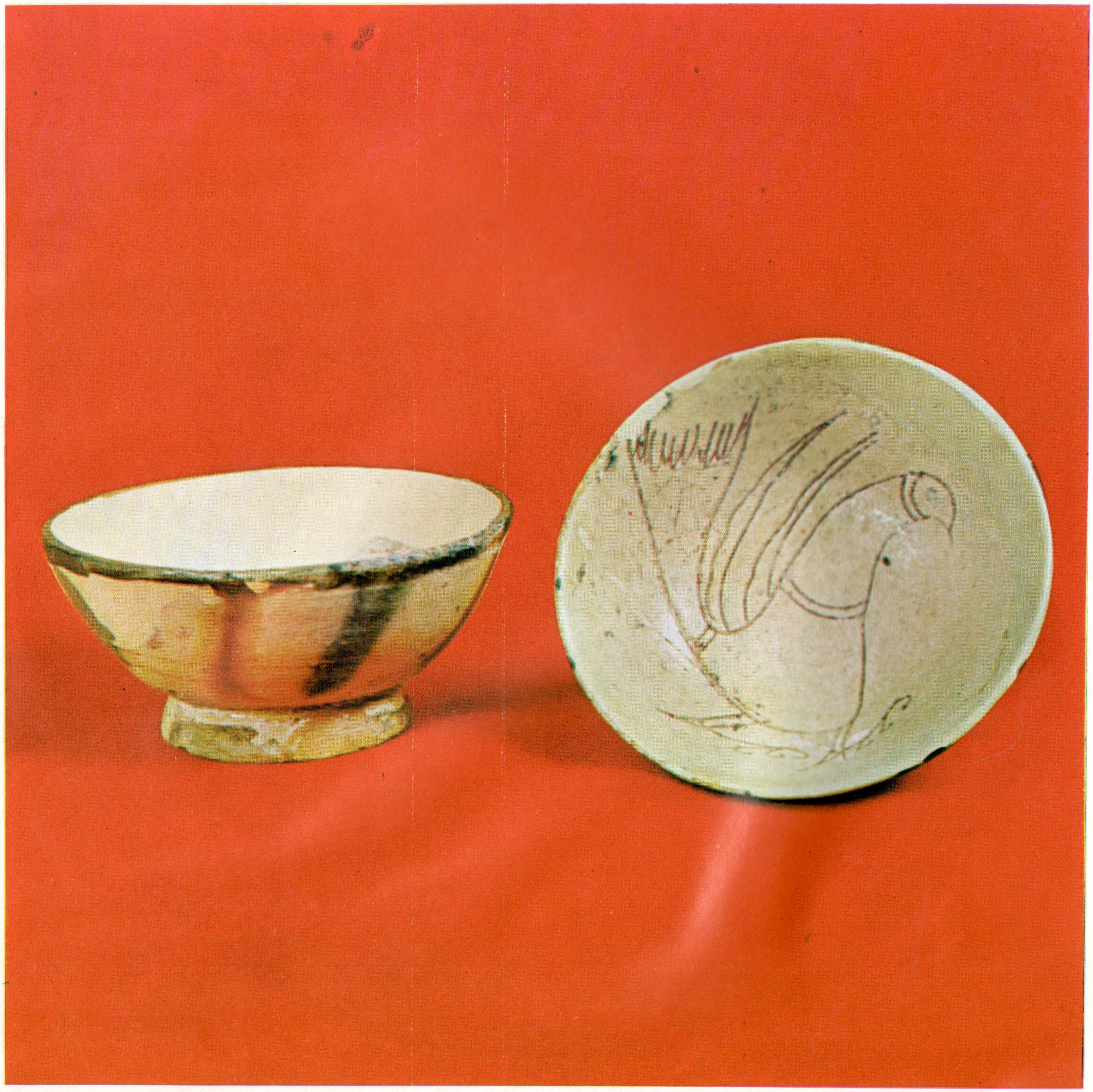


*Чашки, XVI–XVII в. Обект „Градски съвет“*
*Чашки, XVI–XVII в. Объект „Городской совет“*
*Tassen, 16. — 17. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

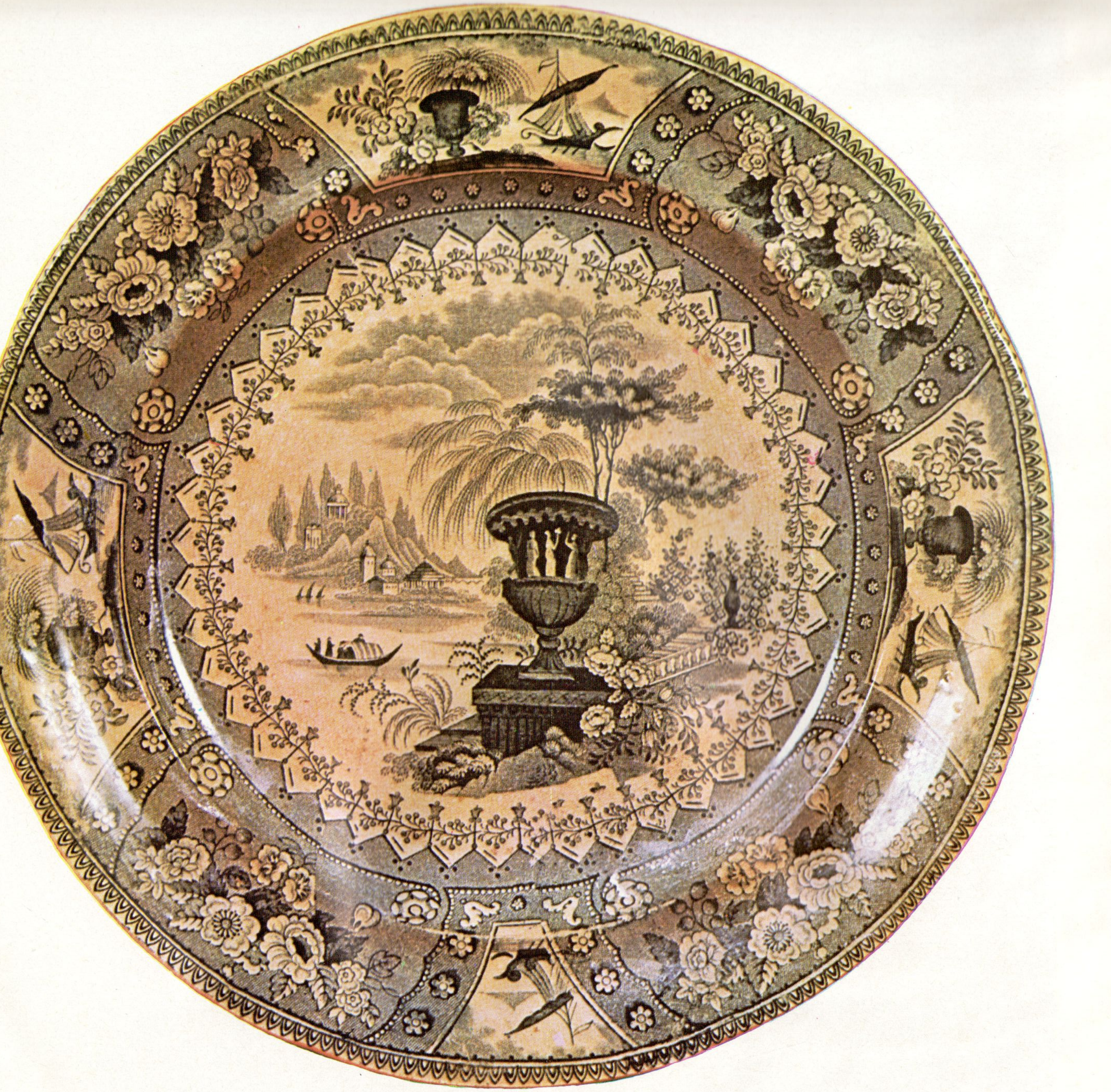


22

*Глинени купи, XVI–XVII в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняные пиалы, XVI–XVII в. Объект „Городской совет“*
*Tonschalen, 16. — 18. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

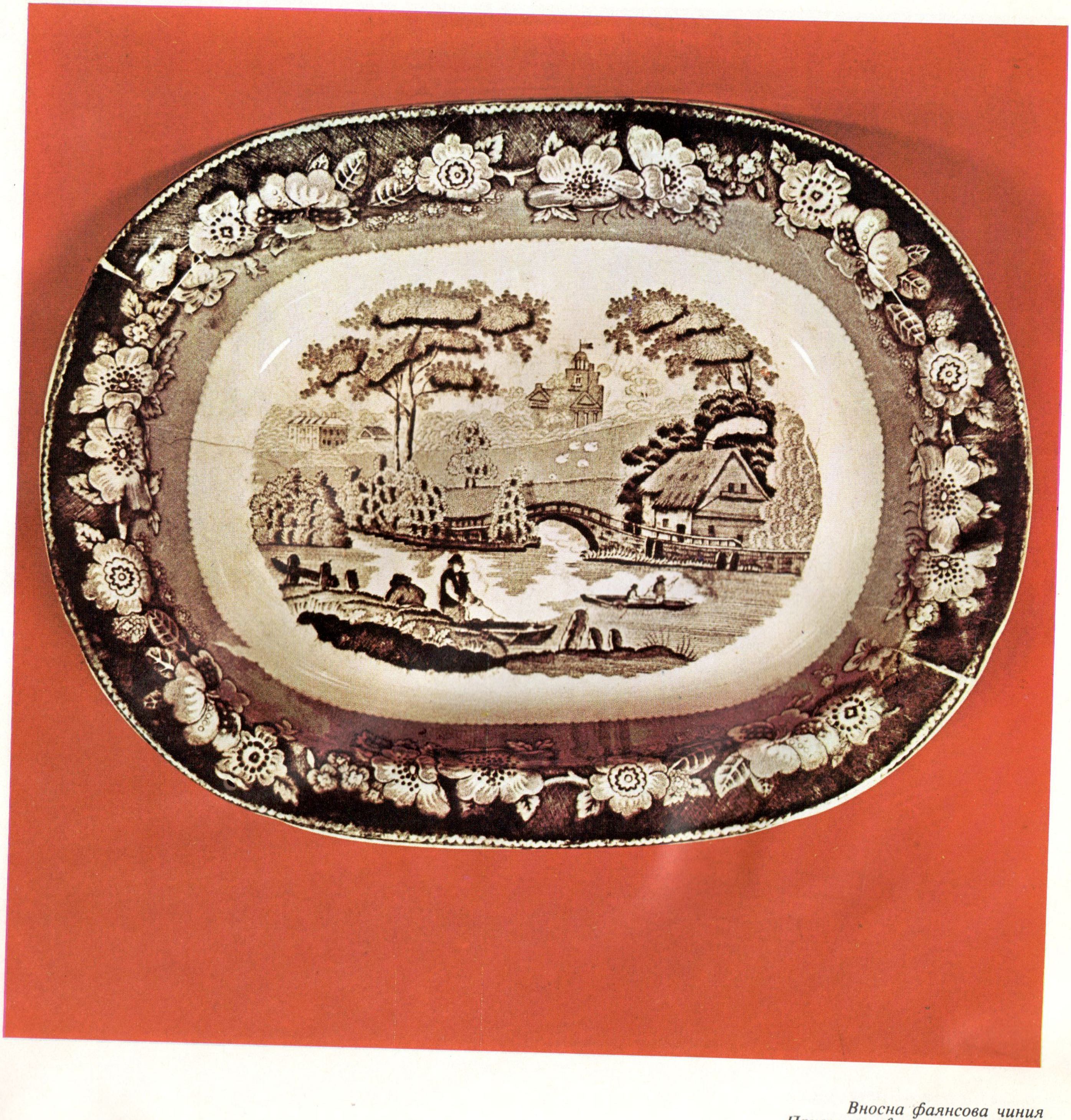


*Глинени чаши, XVI–XVII в. Обект „Градски съвет“*
*Глиняные чашки, XVI–XVII в. Объект „Городской совет“*
*Tontassen, 16. — 17. Jh., Objekt „Gradski Sawet“*

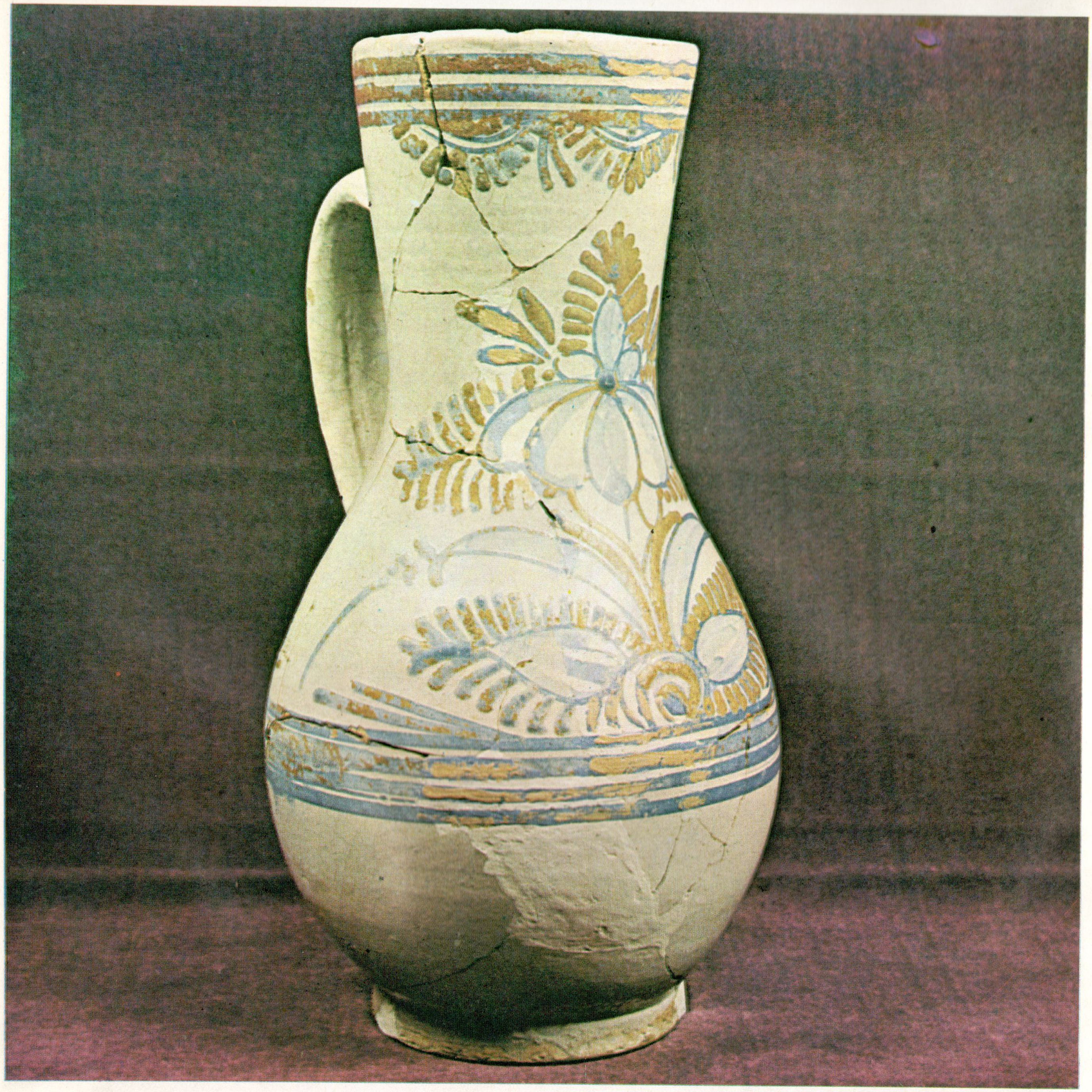


24

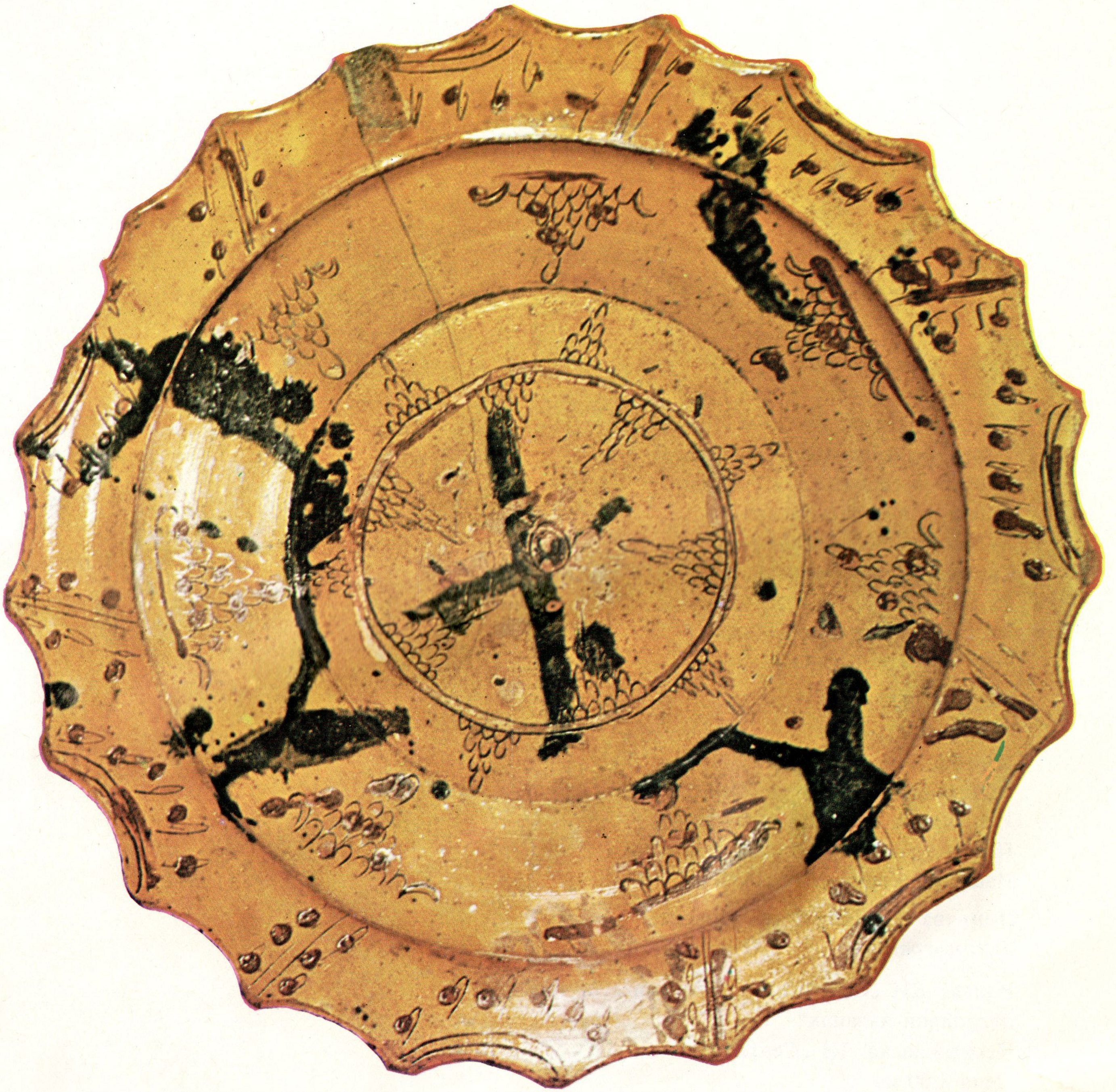
*Вносна фаянсова чиния*
*Привозная фаянсовая тарелка*
*Importierte Steingutteller*



*Вносна фаянсова чиния*
*Привозная фаянсовая тарелка*
*Importierter Steingutteller*



*Вносна фаянсова кана*
*Привозной фаянсовый кувшин*
*Importierte Steingutkanne*



27

*Глинен поднос, XIX в. Мелник*
*Глиняный поднос, XIX в. Мельник*
*Tontablett, 19. Jh., Melnik*

ХУДОЖЕСТВЕНА КЕРАМИКА ОТ
МЕЛНИК

Автор *Борис Цветков*
Превел
    на руски език *Виолета Пенева*
    на немски език *Милка Фингова*
Рецензент *ст.н.с. Соня Георгиева*
Редактор *Росица Спасова*
Художник *Иван Димитров*
Снимки *Мария Павлова*
Худ. редактор *Олга Кабакчиева*
Техн. редактор *Цвете Колева*
Коректор *Екатерина Белева*

Формат 12/70/100...
Тираж 5000 екз.
Дадена за печат на 15.05.1979 г.
Подписана за печат на 20.07.1979 г.
Излязла от печат на 10.09.1979 г.
Печатни коли 2,5  Издателски коли 4
Издателска поръчка № 639/78

Поръчва Окръжен исторически музей – Благоевград

Издава ДИ „Септември“, редакция „Научно-популярни издания“
Печатница на ДИ „Септември“
Цена 1.60 лв.

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ
КЕРАМИКА
МЕЛЬНИКА

KERAMISCHE
GEBRAUCHSKUNST

Цена 1.60 лв.